



**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
18 June 2018
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов
Двадцатая сессия
27 августа – 21 сентября 2018 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 35 Конвенции**

**Перечень вопросов в связи с рассмотрением
первоначального доклада Мальты**

Добавление

Ответы Мальты на перечень вопросов*

[Дата получения: 4 июня 2018 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.18-09893 (R) 160718 180718



* 1 8 0 9 8 9 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Используемые сокращения

БМК	больница «Маунт Кармел»
ГДСТ	Группа обеспечения доступа к средствам связи и технологиям
ГРС	Группа руководителей старшего звена
ГСРВ	Группа по вопросам соблюдения требований обеспечения равных возможностей
ДГЗ	Департамент гражданской защиты
ЗРВ	Закон о равных возможностях (инвалидов)
ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
ИУК	исправительное учреждение «Коррадино»
КМЛС	Комиссия по мониторингу положения лиц, содержащихся под стражей
КПИ ООН	Конвенция Организации Объединенных Наций по правам инвалидов
КПИ	Комиссия по правам инвалидов
КПР ООН	Конвенция Организации Объединенных Наций по правам ребенка
МЗ	Министерство здравоохранения
МИДРТ	Министерство иностранных дел и развития торговли
МОЗ	Министерство образования и занятости
МСПРС	Министерство по делам семьи, по защите прав ребенка и социальной справедливости
МУКЗП	Мальтийское управление по делам конкуренции и защиты прав потребителей
МУТ	Мальтийское управление туризма
МХС	Мальтийский художественный совет
МЯЖ	мальтийский язык жестов (Lingwa tas-Sinjali Maltin)
НАМ	Национальное агентство по делам молодежи (Aġenzija Żgħażaġh)
НПЗУ	национальное правозащитное учреждение
НСПШ	Национальная служба поддержки школ
ОО	общественная организация
ОСП	общественно-социальное партнерство
ПБМК	Подростковое отделение больницы «Маунт Кармел»
ПИО	план индивидуального образования
ППО	педагог по оказанию помощи в обучении
ПРИ	подготовка специалистов по вопросам обеспечения равенства инвалидов
РО	работник системы образования
РОИ	руководитель Отдела по вопросам инклюзии
СМЯЖ	Совет по мальтийскому языку жестов (Kunsill tal-Lingwa tas-Sinjali Maltin)
СРМП	Служба реабилитации малолетних правонарушителей

ТМ	Транспорт Мальты
УАСО	усиливающие и альтернативные средства общения
УВИ	Управление по вопросам инвалидов
УЗПУ	Управление по социальной защите просителей убежища
УП	Управление планирования (ранее часть Мальтийского агентства по вопросам окружающей среды и планирования (МАОСП))
УПЗ	Уполномоченный по психическому здоровью
ФШЗ	Фонд «Школы завтрашнего дня»
ЦПП	Центр первоначального приема

А. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)

1 – Каким образом законодательство закрепляет правозащитную модель инвалидности

1. Переход к правозащитной модели инвалидности обусловлен как усилением тенденции к изменению восприятия проблемы инвалидности на Мальте, так и созданием и/или укреплением необходимых механизмов поддержки упомянутой тенденции.
2. Поправки, внесенные в Кодекс законов об организации судов и гражданском процессе и в Гражданский кодекс, потребовались для обеспечения надлежащей подачи проблемы инвалидности и инвалидов с помощью соответствующих формулировок. Так, например, были удалены ссылки на «лиц с врожденным идиотизмом, сумасшедших, безумцев или распутников».
3. Поправки, внесенные в Закон о равных возможностях (инвалидов) (ЗРВ), о котором идет речь в первоначальном докладе Мальты, а также те, которые были внесены позднее в 2016 году, преследовали двоякую цель.
4. Во-первых, необходимо было добиться соответствия содержащихся в нем определений правозащитному подходу к инвалидности и, в частности, подходу, закрепленному в Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов (КПИ). Так, например, были внесены изменения в определение самого понятия «инвалидность», а понятие «auxiliary aids» было заменено понятием «assistive means», что также расширяет рамки этой категории.
5. Были усилены понятия «дискриминация по признаку инвалидности в прямой и косвенной формах» и «разумное приспособление», а также включены элементы Рамочной директивы ЕС о равенстве (2000/78/ЕС). Эта работа еще более активизировалась в 2016 году благодаря принятию новых определений, касающихся «коммуникации» и «языка», и внесению изменений в определение «разумное приспособление».
6. Во-вторых, важно было выработать рамки, обеспечивающие более четкое определение прав в законодательстве, и усилить положения о возможности защиты в судебном порядке и борьбе с дискриминацией. Так, в Закон было введено понятие множественной и межсекторальной дискриминации, а также включена новая глава относительно дискриминации в сфере здравоохранения. Кроме того, был добавлен билль о правах, а термин «права инвалидов» был напрямую увязан с правами, перечисленными в КПИ ООН.
7. Кроме того, Национальная комиссия по делам инвалидов (НКИ) была переименована в Комиссию по правам инвалидов (КПИ) параллельно с внесением юридических изменений в ее структуру с целью сделать ее как независимым механизмом, так и механизмом мониторинга по смыслу статьи 33 (2) КПИ ООН. Новый Совет по правам инвалидов, учрежденный в рамках этих изменений, отвечает требованиям статьи 33 (3), принимая на себя функции более неформального Консультативного комитета по делам инвалидов (ККИ), о котором идет речь в первоначальном докладе Мальты. В рамках Комиссии наряду с упомянутым советом, а также во исполнение статьи 33 (3), был создан еще один механизм – Консультативный совет по правам лиц с расстройствами умственного развития.
8. Поправками, внесенными в 2016 году, была также учреждена Комиссия по проверке разумности, на которую возложена задача рассмотрения любого представленного ей вопроса относительно того, что может/не может быть определено как «разумное» по смыслу указанного закона.
9. Поправки к законодательству, о которых идет речь, являются лишь частью непрекращающихся усилий Мальты по разработке и укреплению правозащитной модели инвалидности. Речь идет, в частности, о проводимой в настоящее время работе над законопроектом о КПИ ООН и законопроектом о личной самостоятельности, а также о принятом в 2016 году законодательстве, предусматривающем дальнейшее

расширение прав и возможностей инвалидов, в частности глухих лиц и лиц, страдающих аутизмом. Все эти инициативы рассматриваются в рамках соответствующих ответов на настоящий Перечень вопросов.

10. Кроме того, в законопроекте о равенстве, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента, конкретно говорится и о множественной и межсекторальной дискриминации. То же можно сказать относительно законопроекта о правах человека и равенстве, на базе которого будет создано национальное правозащитное учреждение (НПЗУ), где КПИ будет *ex officio* представлена своим Уполномоченным.

2 а) и б) – Органы, на которые возложена задача освидетельствования инвалидов и выдачи им удостоверений, и критерии освидетельствования

11. В Законе о равных возможностях не идет речь о вопросах освидетельствования инвалидов и выдачи им удостоверений. Определение, содержащееся в статье 2 упомянутого закона и упоминаемое в пункте 13 первоначального доклада Мальты, содержит общее определение понятия «инвалидности» в рамках мальтийского права.

12. Однако выдачей инвалидам удостоверений сегодня занимаются три структуры, ставящие перед собой различные задачи.

КПИ

13. В настоящее время КПИ выдает инвалидам специальные удостоверения личности, предоставляющие им определенные льготы, например сниженные тарифы на пользование общественным транспортом. Она также выдает документы с правом на льготную парковку («синие пропуска») в соответствии с принятым недавно Законом о льготах на парковку для инвалидов (глава 560).

14. Ранее КПИ выдавала «специальные удостоверения личности». Теперь вместо этих документов Европейским союзом (ЕС) создана система карточек инвалида, в которой Мальта участвует через КПИ. На базе медицинских справок, содержащих результаты освидетельствования имеющихся нарушений, составляется соответствующий реестр, при этом КПИ оставляет за собой право в случае необходимости проводить дополнительную проверку. Категории нарушений точно соответствуют тем, которые указаны в статье 1 КПИ ООН.

15. Синие пропуска выдаются после личного освидетельствования медицинской комиссией, куда направляются соответствующие документы. В главе 560 указано, что в состав упомянутой комиссии должен входить лечащий врач, физиотерапевт и специалист по профессиональным заболеваниям.

Агентство «JobsPlus»

16. Агентство «JobsPlus» является национальным органом по трудоустройству, который ведет собственный Реестр инвалидов в соответствии с Законом о трудоустройстве инвалидов (глава 210) и соответствующими подзаконными актами. Включенные в этот реестр инвалиды имеют возможность пользоваться услугами по трудоустройству, конкретными схемами и программами профессионального обучения, а также имеют право быть принятыми на работу во исполнение компанией обязательства по квотированию рабочих мест.

17. Освидетельствование и выдача удостоверений с этой целью проводятся на базе установленной формы и медицинского свидетельства, определяющего заявителя как инвалида той или иной категории в соответствии с формулировкой, содержащейся в главе 210.

Департамент социального обеспечения

18. Департамент социального обеспечения (ДСО) в настоящее время проводит освидетельствование лиц, являющихся инвалидами, с тем чтобы они могли претендовать на пособия по инвалидности согласно статье 27 Закона о социальном обеспечении (глава 318), а именно: пособие по инвалидности (ранее пенсию по

инвалидности), пособие в связи с тяжелой формой инвалидности, пособие в связи с нарушениями зрения, а также согласно статье 77, и в частности пособие на ребенка-инвалида.

19. При освидетельствовании за основу берется имеющееся нарушение, и оно проводится путем установления конкретной категории этого нарушения, предусмотренной законом. Одновременно проводится освидетельствование нарушения по индексу Бартела в присутствии междисциплинарной комиссии в соответствии со статьей 106 f), если речь идет о ходатайстве на получение пособия в связи с особо тяжелой формой инвалидности в соответствии с поправками, внесенными в закон в 2017 году. Затем проверяются также соответствующие документы, представляемые вместе с ходатайством, в отношении пособий по всем категориям инвалидности. Согласно статье 106 f) в состав междисциплинарной комиссии входят психиатр или гериатр, психолог, специалист по профессиональным заболеваниям и социальный работник. В случае необходимости члены комиссии могут также организовывать посещения на дому.

20. Размер пособий определяется в соответствии с прилагаемыми к закону тарифами, сопоставимыми с типом и степенью тяжести нарушения, в связи с которым проводится освидетельствование. Эти тарифы недавно также были пересмотрены в сторону повышения с целью приведения пособий по инвалидности в соответствие с национальным размером минимальной оплаты труда и проводится работа по расширению вдвое круга лиц, имеющих право на пособия в связи с особо тяжелой формой инвалидности по шкале Бартела.

21. Под систему, используемую ДСО, в настоящее время подводится функциональная база, и для содействия этому процессу в нем, наряду с другими заинтересованными сторонами, участвуют Управление по вопросам инвалидности (УВИ) и Консультативный совет по проблеме аутизма. Задача заключается в том, чтобы в ближайшее время подготовить для Кабинета меморандум с разъяснениями предлагаемых изменений, с тем чтобы для достижения этой цели инициировать законодательные и практические изменения.

2 с) – Меры и результаты – разумное приспособление, универсальный дизайн

22. В Официальном уведомлении 162 от 2016 года КПИ рассматривается как предусмотренный нормативными документами комитет по отношению к Управлению планирования (УП). Согласно упомянутому законодательству, все заявки по вопросам планирования и развития автоматически передаются КПИ на предмет детальной оценки доступности объектов.

23. В упомянутом документе КПИ определяется также как внешний консультант по отношению к УП.

24. Кроме того, все условия, установленные КПИ, включаются в выдаваемое УП разрешение. После завершения строительства здания/объекта заявитель должен представить КПИ заключение/свидетельство, без которого УП не выдаст сертификат соответствия.

25. Заявки, подпадающие под действие упомянутого законодательства, касаются таких общественных пространств, как больницы, клиники, рестораны и офисные помещения площадью не менее 75 кв. метров, промышленные здания, тротуары, социальные клубы, спортивные залы, игровые площадки, банки, церкви, а также многоквартирные дома и квартиры, находящиеся в ведении жилищного управления.

26. Раз в неделю члены КПИ присутствуют также на предварительных консультациях УП, проводят инспекции объектов совместно с Группой по вопросам соблюдения требований обеспечения равных возможностей (ГСРВ), организуя при этом секретариатское обеспечение Комиссии по проверке разумности.

3 – i) Принятие Национальной стратегии по вопросам инвалидности

27. В 2016 году парламентский секретариат (младшее министерство) по правам инвалидов подготовил и распространил базовый документ для проведения общественных консультаций. В 2017 году новое правительство в своем предвыборном манифесте обязалось обеспечить разработку национальной стратегии.

28. Ответственное в этом вопросе младшее министерство поручило УВИ обеспечить обнародование упомянутой стратегии и ее официальный запуск к концу 2018 года, а также создание структур для ее последующего осуществления.

29. УВИ занимается обобщением всей информации, полученной в ходе общественных консультаций и представленной другими субъектами и экспертами в целях соответствующего обновления документа для консультаций 2016 года и официального опубликования и распространения его в установленные сроки в рамках всеохватывающего широкого мероприятия и в различных форматах.

3 – ii) Структуры и ресурсы для осуществления и мониторинга политики

30. В дальнейшем за техническое осуществление стратегии будут отвечать соответствующие механизмы УВИ, а за надзор за мониторингом этого осуществления – КПИ и новое НПЗУ и Комиссия по обеспечению прав человека и равенства, создаваемая в соответствии с находящимся на рассмотрении парламента законопроектом об обеспечении прав человека и равенства.

31. Выделение Комиссии людских ресурсов будет регулироваться соответствующим законом, а работа НПЗУ – ЗРВ; ведется подготовительная работа над законодательством, которое будет регулировать выделение людских ресурсов на деятельность УВИ. Это законодательство будет предусматривать также предоставление этим учреждениям технических средств, а остальные аспекты, включая выделение финансовых ресурсов, будут решаться с учетом итогов голосования по годовому бюджету.

3 – iii) Консультативные органы

32. Одним из таких органов был Совет действий за справедливое общество (Kumitat Soċjetà Gusta), который путем взаимодействия с заинтересованными сторонами и решения различных вопросов в рамках рабочих групп разработал Национальную политику в области инвалидности.

33. В настоящее время Совет включен в состав УВИ, который также отвечает за осуществление указанной политики в качестве консультативного механизма, о чем идет речь далее в пункте 35.

34. В дальнейшем консультативные структуры появились также в рамках органа по вопросам равенства, каким является КПИ после ее официального назначения в качестве независимого механизма мониторинга на Мальте, о чем подробнее говорится в пункте 37.

4 – Участие инвалидов в разработке законодательства и политики

35. Комитет действий за справедливое общество, о котором идет речь в пунктах 32 и 33, в настоящее время интегрирован в УВИ – действующий при правительстве Мальты реструктурированный национальный координационный центр по осуществлению КПИ ООН согласно статье 33 (1) указанной Конвенции. Он станет консультативным подразделением УВИ, опирающимся на различные объединения представителей гражданского общества, формирующих группы в составе исключительно инвалидов, а также объединения родителей, родственников и других сподвижников. Представители Парламентского секретариата по правам инвалидов и активному старению (ПСПИАС) и КПИ также будут задействованы в этой структуре.

36. Кроме того, данное правительство в ходе предвыборной кампании обещание, которое в настоящее время выполняет УВИ, предусматривало обеспечение представленности инвалидов во всех основных правительственных комиссиях. Это

обещание успешно выполняется, и сфера его действия расширяется, предусматривая обеспечение представленности инвалидов во всех остальных комиссиях.

37. В рамках КПИ – органа по вопросам равенства, который в соответствии со статьей 33 (2) КПИ ООН после внесения в 2016 году поправок в ЗРВ официально определяется как независимый мониторинговый механизм Мальты, существует два таких механизма. Через свой Совет по правам инвалидов в соответствии со статьей 24 ЗРВ Комиссия проводит консультации с инвалидами, организациями инвалидов (ОИ) и организациями гражданского общества (ОГО). 9 из 15 членов указанного совета назначаются для работы с ОИ и ОГО. Кроме того, входящая в КПИ Группа по осуществлению КПИ ООН курирует работу Совета в поддержку лиц с расстройствами умственного развития (КСС), состоящего из 33 человек с расстройствами умственного развития и отклонениями в развитии, с которыми проводятся консультации по всем вопросам, ранее входившим в сферу компетенции вышеупомянутого Совета.

38. Структуры, о которых шла речь в двух предыдущих пунктах, были созданы для реализации требований, сформулированных в статье 33 (3) КПИ ООН.

5 – i) Представительные организации инвалидов

39. Просьба обратиться к нижеприведенной таблице. В настоящее время не существует никаких конкретных организаций, объединяющих женщин-инвалидов и детей-инвалидов или занимающихся их проблемами, хотя ассоциации лиц с нарушениями развития или по оказанию помощи таким лицам, как правило, свои усилия концентрируют прежде всего на детской сфере, а Għaqda Żgħażaġh b' Diżabilità является молодежной организацией. Нижеприведенные поставщики услуг занимаются также информационно-разъяснительной и пропагандистской работой.

Таблица 1

1	Dar Tal-Providenza	поставщик услуг
2	Fondazzjoni Arka	поставщик услуг
3	Fondazzjoni Equal Partners	поставщик услуг
4	Fondazzjoni Nazareth	поставщик услуг
5	Fondazzjoni Servizzi Ta' Respite Care	поставщик услуг
6	Fondazzjoni Wens	поставщик услуг
7	Fond Ghar-Rijabilitazzjoni Tal- Fizikament Handikappati (Фонд реабилитации лиц с ограниченными физическими возможностями)	поставщик услуг
8	Вдохновлять (II-Fondazzjoni Eden U Razzett)	поставщик услуг
9	Движение «Хоспис Мальты»	поставщик услуг
10	Группа помощи лицам с мускульной дистрофией	ОИ
11	Стипендиальная программа Фонда «Ричмонд» для Мальты	поставщик услуг
12	Группа поддержки семей, столкнувшихся с проблемой СДВГ	ОИ
13	Ассоциация лиц с синдромом Дауна	НПО
14	Assocjazzjoni Ghas-Sahha Mentali (Ассоциация по вопросам охраны психического здоровья)	НПО
15	Assocjazzjoni Tal-Artrite U R-Rewmatizmu (Aram) (Ассоциация лиц, страдающих артритом и ревматизмом (AAR))	ОИ
16	Мальтийская благотворительная ассоциация лиц, страдающих эпилепсией	ОИ

17	Мальтийская федерация организаций инвалидов (МФОИ)	зонтичная НПО
18	Fondazzjoni Najja Independenti (Фонд обеспечения независимого существования)	поставщик услуг
19	Организация помощи лицам с нарушениями зрения, о. Гоцо (ПНЗГ)	ОИ
20	Ассоциация помощи глухим о. Гоцо	ОИ
21	Ghaqda Nbieb Sptar Monte Carmeli (Ассоциация друзей больницы «Маунт Кармел»)	НПО
22	Ghaqda Maltija Ta' Persuni Neqsin Mid-Dawl (Мальтийская ассоциация помощи лицам с нарушениями зрения)	ОИ
23	Ghaqda Nazzjonali Genituri Ta' Persuni B' Dizabilita' (Национальная ассоциация родителей инвалидов)	НПО
24	Ghaqda Persuni Neqsin Mis-Smiegh (Ассоциация глухих)	ОИ
25	Nbieb Tac-Centru Ta' Matul Il-Jum (Ассоциация друзей центров дневного ухода)	НПО
26	Nbieb Ta' L-Agenzija Sapport (Друзья Agenzija Sapport)	НПО
27	Возможность жить, а не инвалидность (ВЖНИ)	ОИ
28	Мальтийская ассоциация кохлеарной имплантации	НПО
29	Мальтийское общество лиц, страдающих множественным склерозом	ОИ
30	Общество слепых игроков в торбол	НПО
31	Fondazzjoni Bormliza Ghall-Persuni B' Dizabilita' (Фонд помощи инвалидам Коспикуа)	НПО
32	Parocca Immakulata – Grupp Persuni B' Dizabilita' (Приход Непорочной Девы Марии – Группа поддержки инвалидов)	НПО
33	S.T.A.N.D.	НПО
34	Ghaqda Filantropika Genituri U Persuni B' Dizabilita' (Благотворительная ассоциация помощи родителям-инвалидам и инвалидам)	НПО
35	Grupp Persuni B' Dizabilita' (Группа поддержки инвалидов)	НПО
36	Grupp Gwardjola	НПО
37	Grupp Solidarjeta' Persuni B'dizabilita' (Группа солидарности с инвалидами)	НПО
38	Grupp Djalogu Familji B' Persuni B' Dizabilita' (Группа за диалог с семьями инвалидов)	НПО
39	S.T.A.R.S.	НПО
40	Организация взаимопомощи ампутантов	ОИ
41	Dar Pirotta	поставщик услуг
42	Ассоциация родителей аутистов (АРА)	НПО
43	Мальтийская организация лиц, страдающих болезнью Паркинсона	НПО
44	Специальная олимпиада Мальты	поставщик услуг
45	Мальтийский фонд подготовки собак-поводырей	ОИ

46	Grupp Flimkien Naslu (Вместе мы достигнем нашей цели)	ОИ
47	Организация «Преодолевая ограничения»	ОИ
48	Evviva	зонтичная ОИ
49	Ассоциация по обеспечению вспомогательными средствами лиц с нарушениями зрения	ОИ
50	Kummissjoni Nbieb Għall-Morda U Persuni B' Dizabilita' (Комиссия друзей ослабленных лиц и инвалидов)	НПО
51	Għaqda Zgħazagh B' Dizabilita' (Ассоциация молодых инвалидов)	НПО
52	Фонд «Мэриголд»	НПО
53	Национальный альянс поддержки лиц, страдающих редкими заболеваниями (Мальта)	НПО
54	Мальтийский фонд «Als»	НПО / поставщик услуг
55	Мальтийский фонд подготовки служебных собак	поставщик услуг
56	Fondazzjoni Zvilupp Tal-Lingwa Tas-Sinjali Maltija (Фонд развития мальтийского языка жестов)	НПО
57	Moviment Favur Id-Drittijiet Ta' Persuni B'dizabilita' (Движение в поддержку прав инвалидов)	НПО
58	Kunsill Malti Tal-Persuni B'dizabilita' (Мальтийский совет поддержки инвалидов)	НПО
59	Фонд Жанны Антид	НПО / поставщик услуг
60	Fondazzjoni Suret Il-Bniedem (Фонд «Модель человечности»)	НПО / поставщик услуг
61	Ассоциация по охране психического здоровья о. Гоцо	НПО

5 – ii) Объем финансирования, на который вправе претендовать эти организации

40. Для целей настоящей таблицы общественными организациями (ОО) являются организации, зарегистрированные Уполномоченным по общественным организациям по смыслу Закона об общественных организациях (глава 492).

Таблица 2

<i>Проект</i>	<i>Присуждающая структура</i>	<i>Выделяемый объем (евро)</i>	<i>Потенциальные претенденты</i>
Проект «Помощь для вас»	Agenzija Żgħazagh (Национальное агентство по делам молодежи)	1 500	Организации и молодежные группы
Мальтийский художественный совет (МХС)	Награда президента за творческий подход	2 000–6 000; 8 000 за совместное представление	Зарегистрированные ОО и юридические лица, работающие с уязвимыми и обездоленными группами

<i>Проект</i>	<i>Присуждающая структура</i>	<i>Выделяемый объем (евро)</i>	<i>Потенциальные претенденты</i>
Фонд по вопросам предоставления убежища, миграции и интеграции	Министерство по европейским делам и вопросам равенства (МЕДР)	1 500 000 (софинансирование всех расходов в объеме не более 75%); предоставление убежища и прием; 1 200 000 (софинансирование всех расходов в объеме не более 75%) – интеграция	Зарегистрированные ОО
Действуй	Agenzija Żgħażaġh	2 000	Зарегистрированные молодежные ОО, разрабатывающие проекты или предоставляющие услуги
Фонд гражданского общества	Мальтийский совет по делам общественного сектора	6 000 (софинансирование всех расходов в объеме не более 80%)	Зарегистрированные ОО
Творческие сообщества	Мальтийский художественный совет (МХС)	5 000 (софинансирование)	Зарегистрированные ОО
Программа ЕЭП и Норвегии по предоставлению грантов мальтийским НПО	СОС Мальта	Не менее 10% средств должно направляться на мероприятия в интересах детей и молодежи; Приоритетное направление 1: укрепление гражданского общества путем развития и укрепления сетей и платформ НПО и улучшения их информационно-пропагандистских мероприятий – 20 000–50 000; Приоритетное направление 2, сфера 1: проекты, посвященные социальным правам и правам человека, по следующим	Зарегистрированные ОО

<i>Проект</i>	<i>Присуждающая структура</i>	<i>Выделяемый объем (евро)</i>	<i>Потенциальные претенденты</i>
		тематическим областям: права человека и борьба с дискриминацией, в частности, вопросы, касающиеся [...] инвалидов [...] – 12 000–36 000	
Эразмус+ – программа ЕС по вопросам образования, подготовки кадров и молодежи и спорта	Агентство ЕС по разработке программ	Различные сферы	Зарегистрированные ОО и другие структуры
Fond Festi Inklussivi (Инклюзивный фонд «Фестас»)	Парламентский секретариат по правам инвалидов и активному старению (ПСПИАС)	10 000	Зарегистрированные ОО, участвующие в мальтийских традиционных деревенских церковных праздниках
Фонд поддержки общественных организаций	Мальтийский объединенный благотворительный фонд (МОБФ)	Индивидуальная основа (софинансирование всех расходов в объеме не более 90%), общий объем: 1 000 000	Зарегистрированные ОО, работающие в социальной сфере
Фонд неправительственных организаций о. Гоцо	Министерство по делам о. Гоцо	5 000	Зарегистрированные ОО, действующие в регионе о. Гоцо
Национальные лотереи Фонда добрых дел	Министерство финансов	Индивидуальная основа	Зарегистрированные ОО
Фонд софинансирования НПО	Парламентский секретариат по делам спорта, молодежи и общественных организаций	Рассчитывается на индивидуальной основе	Зарегистрированные ОО
Официальная помощь в целях развития (ОПР)	Министерство иностранных дел и развития торговли (МИДРТ)	Индивидуальная основа (софинансирование всех расходов в объеме не более 75%)	Зарегистрированные ОО, участвующие в работе за рубежом в рамках Повестки дня на период до 2030 года
Гранты на организационную деятельность	Фонд «Мэриголд»	Индивидуальная основа	Организации и объединения по социальным вопросам

<i>Проект</i>	<i>Присуждающая структура</i>	<i>Выделяемый объем (евро)</i>	<i>Потенциальные претенденты</i>
Проект поддержки малых инициатив (ПМИ)	Мальтийский совет по поддержке общественного сектора	Индивидуальная основа, общий объем финансирования: 100 000	Зарегистрированные ОО, участвующие в важных для их местных общин проектах
Фонд устойчивого развития	Министерство охраны окружающей среды, устойчивого развития и по проблемам изменения климата (МОСУРИК)	10 000 (софинансирование всех расходов в объеме не более 75%)	Зарегистрированные ОО, участвующие в работе по достижению целей ООН в области устойчивого развития (ЦУР)
Проект по выработке инициатив в области подготовки кадров	Мальтийский совет по делам общественного сектора	9 000 (программы обучения индивидуальных волонтеров); 22 000 (программы подготовки кадров для ОО)	Зарегистрированные ОО
Привлечение спонсоров для целей обучения волонтеров для общественных организаций	Министерство по делам семьи, по защите прав ребенка и социальной солидарности (МСРС)	Индивидуальная основа, общий объем финансирования: 135 000	Зарегистрированные ОО
Программа осуществления проектов общественных организаций (ППОО)	Министерство образования и занятости (МОЗ)	Индивидуальная основа, общий объем средств: 700 000	Зарегистрированные ОО
Проект организации молодежной общественной работы	Мальтийский совет по делам общественного сектора	Вовлечение волонтеров из числа молодежи в зарегистрированные ОО	Зарегистрированные ОО

41. Министерство по делам семьи, по защите прав ребенка и социальной солидарности (МСРС) на индивидуальной основе обсуждает с рядом НПО вопросы общественно-социального партнерства (ОСП). На индивидуальной основе рассматриваются также просьбы организаций об обеспечении целевого финансирования.

42. Кроме того, хотя все перечисленные в таблице 1 организации вправе претендовать на финансирование, о котором идет речь в таблице 2, некоторые из них сами также предоставляют гранты.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

6 а) – Защита от межсекторальной и множественной дискриминации

43. Такая дискриминация охватывается ЗРВ, Законом о равенстве мужчин и женщин (глава 456), находящимся на рассмотрении парламента законопроектом о равенстве, Национальной политикой в области прав инвалидов, Национальной политикой в интересах детей и Законом о психическом здоровье. О таких формах дискриминации идет речь также в готовящейся национальной стратегии по вопросам инвалидности, разрабатываемом в настоящее время законопроекте о КПИ ООН и в законопроектах о включении положений Конвенции ООН о правах ребенка (КПР) во внутреннее законодательство.

6 б) – i) Жалобы на дискриминацию по признаку инвалидности, получаемые в соответствии с ЗРВ

44. Нижеприведенные статистические данные касаются жалоб относительно доступа к транспорту.

Таблица 3

Год	Государственный сектор	Частный сектор	Всего
2012		9	9
2013			
2014	1	2	3
2015		2	2
2016	3	1	4

Источник: ГСРВ КПИ.

45. Нижеприведенные статистические данные касаются жалоб относительно доступа к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ).

Таблица 4

Год	Государственный сектор	Частный сектор	Всего
2012			
2013			
2014	1	5	6
2015	2	2	4
2016	1	1	2

Источник: ГСРВ КПИ.

46. Статистические данные, касающиеся отказа в разумном приспособлении в области образования, содержатся в пункте 241.

47. Статистические данные, касающиеся отказа в разумном приспособлении в области занятости, содержатся в пункте 255.

6 б) – ii) Результаты рассмотрения этих жалоб, включая вопросы возмещения ущерба, компенсации и реабилитации жертв

48. Большинство жалоб удовлетворяются во внесудебном порядке. Однако некоторые жалобы проходят через судебную процедуру и КПИ также участвует в решении этих вопросов. Согласно действующему законодательству, Группа по вопросам соблюдения требований обеспечения равных возможностей (ГСРВ) и КПИ

не наделены полномочиями обеспечивать жертвам возмещение ущерба, компенсацию или реабилитацию. Однако они помогают жертвам добиваться возмещения любого ущерба, компенсации и реабилитации, на которые те имеют право, из соответствующего источника по смыслу действующего законодательства, а также помогают им обращаться с отдельными исками в гражданские суды.

6 с) – Бюджетные ассигнования КПИ в связи с рассмотрением жалоб

49. КПИ (ранее Национальная комиссия по делам инвалидов) в качестве регулятора не оказывает поддержки жертвам, но помогает им, перенаправляя их в другие структуры, как это указано в пункте 48.

50. Годовой бюджет для групп, занимающихся расследованием жалоб, составляет 130 000 евро для ГСРВ и 119 000 евро для групп по обеспечению доступа. На оказание поддержки бюджет не выделяется по соображениям, сформулированным в пункте 48 выше.

Женщины-инвалиды (статья 6)

7 а) – Законодательные и политические меры, направленные на борьбу с отягченными формами дискриминации в отношении женщин-инвалидов и девочек-инвалидов

51. В отношении таких случаев в равной степени применимы законодательные и политические меры, о которых шла речь в пункте 43.

7 б) – Женщины с психосоциальными и/или интеллектуальными формами инвалидности, которые осуществили свое право дать или не дать согласие на стерилизацию

52. В первом периодическом докладе Мальты было сказано, что этот вопрос будет решаться в рамках Национальной политики в области прав инвалидов. В нем действительно говорилось о необходимости предоставить возможность всем инвалидам, а не только женщинам и девочкам, давать свободное и осознанное согласие на все такие процедуры.

53. В 2016 году лишь одна пациентка, ранее постоянно наблюдавшаяся в больнице «Маунт Кармел» (БМК), а фактически на протяжении ряда лет проживавшая в общине, прошла процедуру перевязки маточных труб. Согласно Закону о психическом здоровье (глава 525), любое медицинское вмешательство осуществляется лишь с согласия пациента или «ухаживающего за ним ответственного лица» и все такие ситуации подлежат надзору и утверждению Уполномоченного по психическому здоровью (УПЗ).

54. В настоящее время единственным препятствием на пути осуществления права на такое согласие является ограничение правоспособности, о чем идет речь в новом законопроекте о личной самостоятельности, который рассматривается далее в пункте 120.

55. Закон о психическом здоровье по-прежнему требует свободного и осознанного согласия на такие процедуры со стороны лица любого пола, даже если это лицо находится на принудительном лечении. Более того, такое согласие должно быть дано в письменном виде.

56. Такие процедуры запрещены также в отношении несовершеннолетних любого пола в возрасте до 18 лет.

8 – Обеспечивается ли всесторонний учет в законодательстве и политике прав женщин-инвалидов и девочек-инвалидов на образование, занятость, расширение прав и возможностей и улучшение положения

57. Да, равные права во всех этих областях всесторонне учитываются во всех соответствующих законодательных актах и политике, причем конкретно о них

говорится также в статье 3 (5) Билля о правах ЗРВ, в Законе о равенстве мужчин и женщин (глава 456) и в законопроекте о равенстве, находящемся на рассмотрении парламента.

9 – Женщины-инвалиды, ставшие жертвами насилия в отношении женщин, жестокого обращения и отказа в уходе

58. Национальное агентство по обеспечению благополучия детей, семей и общины (Agenzija Appoġġ), в рамках которого была создана Группа по борьбе с насилием в семье, в своей базе данных не указывает, является ли инвалидом конкретный пользователь услуг. Однако если пользователь услуг является инвалидом, ему гарантированы кров и поддержка, которые предоставляются в сотрудничестве с национальным агентством по предоставлению услуг инвалидам (Agenzija Sapport).

59. Кроме того, источником соответствующих статистических данных может служить количество женщин-инвалидов, находившихся в приютах для жертв насилия в семье. Количество таких женщин, начиная с 2014 года, указано в пунктах 159–168.

60. Agenzija Sapport сообщило, что со времени получения им в 2016 году статуса независимого юридического лица, имело место 40 случаев, подпадающих под эту категорию. Однако трудно провести различие между этими тремя категориями: насилие, жестокое обращение и отсутствие заботы, поскольку очень часто насилие в отношении женщин принимает форму жестокого обращения и/или отсутствия заботы.

61. Со времени проведения реформ в 2016 году, когда КПИ была назначена независимым регулятором, ею было зарегистрировано два случая применения насилия в семье в отношении женщин-инвалидов. КПИ заявила, что, несомненно, имеют место и незарегистрированные случаи и что в настоящее время она участвует в инициативе Европейского союза, имеющей отношение к этой сфере.

62. Помощь таким женщинам, в том числе юридическая, предоставляется также по линии двух субъектов гражданского общества – Фонда защиты прав женщин и организации «Помощь жертвам на Мальте».

Дети-инвалиды (статья 7)

10 – i) Дети-инвалиды, помещенные в приемные семьи

63. Нижеследующие статистические данные охватывают детей и приводятся в разбивке по различным категориям инвалидности, включая психосоциальную.

Таблица 5

<i>№</i>	<i>Категория</i>	<i>Дата помещения</i>
1	Категория 1	06.09.2010
2	Категория 2	08.06.2011
3	Категория 3	12.06.2009
4	Категория 4	01.08.2012
5	Категория 5	28.06.2001
6	Категория 6	13.02.2006
7	Категория 7	14.05.2013
8	Категория 8	23.10.2014
9	Категория 9	24.05.2012
10	Категория 10	09.02.2018

№	Категория	Дата помещения	
11	Категория 11	09.09.2014	
12	Категория 12	31.12.2015	дети, прошедшие процесс усыновления

Источник: Agenzija Appoġġ, Группа по вопросам ухода за детьми.

10 – ii) Дети, находящиеся в подростковом отделении больницы «Маунт Кармел»

64. В подростковом отделении (ПО) больницы «Маунт Кармел» не применяется практика помещения детей, поскольку это не стационар, а отделение срочной педиатрической психиатрической помощи. Срок пребывания в ПО по возможности минимален, с тем чтобы данный ребенок как можно скорее был направлен в соответствующий орган, например в Agenzija Appoġġ. Администраторы ПО и различные субъекты, в том числе Уполномоченный по делам детей, постоянно прилагают усилия к тому, чтобы дальнейшая помощь таким детям оказывалась на уровне общин, о чем идет речь далее в пункте 67 настоящего документа.

65. В настоящее время пациентами ПО являются 274 ребенка в возрасте до 18 лет, в том числе 141 мальчик и 133 девочки.

10 – iii) Меры, принятые государством-участником по деинституционализации детей-инвалидов

66. Уполномоченный по делам детей (УДД) осуществляет мониторинг ПО на ежегодной основе, и в последнее время он посещал отделение накануне Рождества 2016 года и в январе 2018 года. Он также участвует в решении конкретных вопросов. В настоящее время в качестве шага в направлении деинституционализации с руководителем ПО обсуждается возможность создания форума родителей, ухаживающих за своими детьми. Уполномоченный инициировал также дискуссии относительно возможности создания межминистерского комитета по этому вопросу. УДД добивается также финансирования соответствующих услуг по оказанию помощи находящимся в настоящее время в ПО несовершеннолетним правонарушителям, которые не страдают психосоциальными нарушениями, и привлек к этой работе Agenzija Appoġġ.

67. Что касается детей, содержащихся в ПО, то УДД предложил прививать этим детям навыки самостоятельного образа жизни, с тем чтобы подготовить их к успешной деинституционализации и реинтеграции в общество. Персонал УДД проводил эту работу в порядке реализации цели деинституционализации, конкретно сформулированной в Программной мере 11 Национальной политики в интересах детей, обнародованной им в 2016 году. Кроме того, вместе с Мальтийским художественным советом и под патронажем Президентской премии за творческую деятельность был также разработан проект создания и дальнейшего развития программы «Детские голоса». При этом УДД привлекает заинтересованные стороны к разработке долгосрочного плана предоставления услуг на уровне общин, а также создания общинных центров для урегулирования острых ситуаций, вместо того чтобы помещать ребенка в педиатрическое психиатрическое отделение при психиатрической больнице для взрослых.

68. Эту идею поддержал и Уполномоченный по психическому здоровью (УПЗ) в своем последнем годовом докладе за 2016 год. УПЗ упомянул также о формирующейся тенденции употребления наркотиков молодыми людьми, не достигшими 30 лет. Согласно еще не опубликованным статистическим данным, на их долю сегодня приходится треть всех случаев принудительного лечения. Вот почему эти усилия по деинституционализации детей из этих учреждений приобретают еще большее значение, ограждая их от новых потенциальных опасностей.

11 – Меры по обеспечению свободного выражения детьми-инвалидами своих взглядов

69. В соответствии со статьей 12 Закона об Уполномоченном по делам детей (УДД) (глава 462) он созывает Совет, в состав которого изначально входят дети-инвалиды. Однако при этом не используется система квотирования, поскольку УДД стремится в максимально возможной степени во всей своей деятельности использовать принцип инклюзивности, так же как он не устанавливает квот на участие девочек-инвалидов. Детей отбирают лично их ровесники на ежегодном собрании «Права для вас», при этом каждый год меняются двое детей. Совет ежегодно проводит четыре заседания.

70. Совет рассматривает вопросы, касающиеся законодательства и политики, затрагивающих права детей. В проведении дискуссий им помогает персонал, подготовленный с учетом возраста участников. В ходе всех заседаний и соответствующих мероприятий всесторонне учитываются проблемы обеспечения доступности и вносятся коррективы с учетом конкретных потребностей определенных категорий детей, таких как пищевые потребности и потребности, связанные с конкретным видом инвалидности. В случае необходимости в них также участвуют персональные помощники.

71. Что касается конкретных мероприятий, проводимых с участием детей вне рамок заседаний Совета, то в 2017 году УДД участвовал в 16-дневном мероприятии под названием «Активность против насилия в семье», в ходе которого была создана фокусная группа. Дополнительная информация была получена также при посещении классных занятий и благодаря присутствию на заседании парламента с целью донести голоса детей до лиц, ответственных за принятие решений. Кроме того, УДД обсуждает с заинтересованными сторонами полученную информацию и распространяет ее, например с помощью своих годовых докладов.

72. УДД участвовал также в кампании оказания первой помощи при возникновении проблем с психическим здоровьем, которую координировал Фонд «Ричмонд», и обсудил с детьми тему психического здоровья против психического заболевания. В этой инициативе участвовали 12 детей в возрасте от 13 до 15 лет обоего пола из различных колледжей, отобранных для обеспечения сбалансированного географического представительства.

73. В рамках Европейской сети молодых консультантов (ЕСМК) был разработан проект привлечения молодежи. Он осуществлялся в форме семинаров, проводившихся каждый четверг в помещениях УДД. Его итоги были обобщены на их ежегодной конференции в совместном заявлении всех уполномоченных Мальты, работающих в различных сферах. В рекомендациях, в частности, отмечалось, что на Мальте до сих пор не оказывается конкретная помощь детям с расстройствами пищевого поведения, а также подчеркивалась необходимость изменения взглядов родителей, проведения дополнительных исследований и привлечения средств массовой информации.

74. УДД выражает мнения детей, в том числе детей-инвалидов, путем участия в различных структурах Европейской сети уполномоченных по делам детей (ЕСУДД).

75. Инициативы, касающиеся включения положений Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка (КПР ООН) и КПИ ООН во внутреннее законодательство, о которых идет речь также в других разделах настоящих ответов, еще более закрепят гарантии детей-инвалидов в отношении свободного выражения своих мнений по всем затрагивающим их вопросам. Будет также рассмотрен вопрос о включении этих положений в Национальную стратегию по вопросам инвалидов.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

12 – i) Обновленная информация о руководящих принципах политики, направленных на повышение осведомленности о правах инвалидов

76. В руководящих принципах политики, упомянутых в пункте 40 первого периодического доклада Мальты, говорилось об услугах, предоставляемых инвалидам

с «поведенческими расстройствами», и подходах к работе с ними, и не шла речь о средствах массовой информации.

12 – ii) Обновленная информация о публикации «Права, а не благотворительность» и о том, каким образом работники средств массовой информации привлекаются к деятельности по повышению информированности

77. Что касается публикации «Права, а не благотворительность» и аналогичных последовавших затем инициативах, то КПИ поддерживает постоянные контакты с Мальтийским институтом журналистов (МИЖ), Управлением по вещанию (УВ) и Службой общественного вещания лтд. (СОВ). УВИ также поддерживает партнерские отношения с Консультативным советом по проблеме аутизма и КПИ с целью предложить средствам массовой информации приступить к новому этапу последующей деятельности и обсудить не только изображение инвалидов средствами массовой информации, но и представить и обсудить руководящие принципы использования приемлемого языка. Национальная политика в области прав инвалидов также предусматривает привлечение владельцев средств массовой информации, что находит отражение в Национальной стратегии по вопросам инвалидности.

13 – i) Меры, принятые государством-участником в целях преодоления благотворительной модели инвалидности, которая по-прежнему имеет широкое распространение в средствах массовой информации

78. В развитие инициатив, о которых идет речь в пункте 77, УВ поддерживает постоянные связи с КПИ по вопросам формирования образа инвалидов.

79. На протяжении последних месяцев УВ обсуждало этот вопрос с КПИ и в декабре 2017 года провело семинар с заинтересованными сторонами продолжительностью полдня, с тем чтобы привлечь их внимание к вопросу формирования и представления образа инвалидов. В ходе этого семинара заинтересованные стороны были информированы также о некоторых передовых видах практики, которые им необходимо включить в свои программы. В ходе этого семинара УВ познакомило участников с подзаконным актом 350.17 – Требования, касающиеся стандартов и практики, применяемых в отношении инвалидности и формирования образа инвалидов средствами вещания, и ответило на вопросы заинтересованных сторон по проблеме изображения инвалидов.

80. Кроме того, в течение 2017 года УВ не получило ни одной официальной жалобы в отношении изображения инвалидов и, следовательно, в этой связи никаких шагов не предпринималось.

13 – ii) Меры по пересмотру соответствующего законодательства с целью приведения его в соответствие с Конвенцией

81. УВИ и КПИ в качестве регулятора обсуждают также вопрос о внесении поправок в законодательство, и это обсуждение продолжится с учетом инициативы, о которой идет речь в пункте 77, с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон.

Доступность (статья 9)

14 – i) Осуществление принципов «Доступность для всех»

82. В Руководстве и стандартах политики в области разработки, контроля и проектирования, разработанных УП и обнародованных в 2015 году, подчеркивается, что предложения, касающиеся разработки, должны следовать политике и стандартам, установленным КПИ в принципах «Доступность для всех». Этот документ был усилен Национальными стандартами, которые в том же 2015 году были приняты Мальтийским управлением по вопросам конкуренции и защиты прав потребителей (МУКЗП), ответственным за вопросы стандартизации. Под условным обозначением

SM 3800 стандарты «Доступность для всех в застроенной среде» стали дополнением к критериям «Принципов проектирования в целях обеспечения доступности для всех».

83. Эти критерии призваны указать, какие элементы должны присутствовать в окончательном проекте здания с целью обеспечить его комфортность для инвалидов, предоставляя им беспрепятственный/не требующий физических/сенсорных усилий доступ. Для облегчения соблюдения этих критериев МАОСП (ныне УП), в соответствии с полномочиями, предоставляемыми ему национальным законодательством по планированию развития, выпустило Циркуляр 2/14. При составлении этого циркуляра использовался Контрольный список доступности, составленный КПИ и содержащий ряд руководящих указаний для архитекторов и планировщиков в целях обеспечения соответствия их проектов требованиям УП.

84. Заявки проходят окончательную оценку и проверку Управлением планирования (УП) с учетом его структур и правил, и оно же выносит окончательное решение относительно процесса их рассмотрения. Однако разногласия по вопросу соблюдения критериев доступности могут быть доведены до сведения Комиссии КПИ по проверке разумности, созданной после внесения в 2016 году поправок в ЗВР. Хотя рекомендации Комиссии все еще могут быть отменены УП по соображениям более широкого характера и технически КПИ выполняет консультативные и вспомогательные функции по отношению к УП, последнее предоставляет КПИ широкие «мягкие» полномочия.

14 – ii) Консультативный статус КПИ при УП

85. Отношения УП с КПИ определяются согласованным протоколом, предусмотренным Циркуляром 2/14 УП. Протокол регламентирует рассмотрение заявок на планирование застройки в соответствии с принципами обеспечения «Доступности для всех». Персоналу КПИ отведены часы работы в помещениях УП, когда он консультирует архитекторов и заинтересованные стороны и помогает им в решении вопросов обеспечения соблюдения соответствующих нормативных положений.

14 – iii) Подпадают ли небольшие здания, например дома с менее чем 30 квартирами, под действие этих принципов

86. Все предложения по застройке (краткий или полный вариант) направляются КПИ для консультаций, а любые исключения рассматриваются в рамках Циркуляра 2/14 УП.

15 – i) Мониторинг и санкции – доступность транспорта

Гражданская авиация

87. Транспорт Мальты (ТМ) отвечает за мониторинг и обеспечение осуществления прав инвалидов и лиц с ограниченной мобильностью в соответствии с Положением о гражданской авиации (Права инвалидов и лиц с ограниченной мобильностью) (S.L. 499.50), и Исполнительным положением (ЕС) 1107/2006. Это законодательство возлагает ответственность за надзор на Генерального директора Гражданской авиации. Надзор осуществляется путем проведения периодических проверок и с помощью процедур сертификации аэропортов.

88. Любое физическое или юридическое лицо, которое нарушает или препятствует осуществлению Генеральным директором любых полномочий или директив, предусмотренных Положением, подлежит штрафу в размере от 232,94 до 1 164,69 евро, а любое физическое или юридическое лицо, нарушающее само Положение, подлежит штрафу в размере от 465,87 до 2 329,37 евро.

Общественный транспорт

89. ТМ отвечает также за мониторинг соблюдения стандартов, сформулированных в таблице 6 ниже, и в случае несоблюдения применяет любые содержащиеся в ней соответствующие санкции. В Концессионном соглашении сформулированы условия,

согласованные между ТМ и местным оператором общественного автобусного транспорта 8 января 2015 года. Это соглашение направлено в Палату представителей. SL 499.56 означает Положения о пассажирском транспортном обслуживании.

Таблица 6

	<i>Приложение</i>	<i>Статья</i>	<i>Описание</i>	<i>Мера наказания</i>
Концессионное соглашение	Приложение 4 – Автобусы	4 а	Автобусы должны как минимум соответствовать стандарту евро-5, быть доступны для колясочников, без необходимости прибегать к помощи третьих сторон, если только водителю не потребуется выдвинуть аппарат.	Автобус не получит разрешения Управления
Концессионное соглашение	Приложение 4 – Автобусы	8	Автобусы должны быть доступны для колясочников, без необходимости прибегать к помощи третьих сторон, если только водителю не потребуется выдвинуть аппарат, которая всегда должна находиться в рабочем состоянии.	1 000 евро в день с автобуса
Концессионное соглашение	Приложение 4 – Автобусы	9	В автобусах должно быть по крайней мере два специальных места, предназначенных для приоритетного использования лицами с ограниченной мобильностью, беременными женщинами, лицами с малолетними детьми и пожилыми лицами. Они должны быть четко обозначены оператором соответствующим образом. Между входом и такими местами не должно быть ступенек.	500 евро в день с автобуса
Концессионное соглашение	Приложение 4 – Автобусы	15	Автобусы должны быть оснащены надлежащей системой громкого оповещения, включая микрофоны, которые должны быть установлены по всему автобусу. Эта система используется для автоматического объявления о следующей остановке автобуса.	50 евро в день с автобуса

	<i>Приложение</i>	<i>Статья</i>	<i>Описание</i>	<i>Мера наказания</i>
Концессионное соглашение	Приложение 4 – Автобусы	17 i	Автобусы должны быть оснащены электронными табло с информацией, которую в любой момент можно прочесть с расстояния пяти метров. Одно или несколько размещенных внутри автобуса табло и информируют об очередной остановке автобуса по его маршруту, а также о конечной остановке таким образом, чтобы все пассажиры могли прочесть эту информацию.	50 евро в день с автобуса
Концессионное соглашение	Приложение 10 – Автобусы	48	Все предназначенное для населения оборудование должно быть разработано таким образом, чтобы инвалиды и/или лица с ограниченной мобильностью могли легко пользоваться им.	100 евро в день
Концессионное соглашение	Приложение 16	Отсутствует	Новые автобусы должны иметь: 1) систему опускания пола с электронно-регулируемой пневмоподвеской; 2) специально отведенные места; 3) низкий пол.	Отсутствует
Подзаконный акт (499.56)	Часть VII,	41	Водители и операторы не должны запрещать пассажирам садиться в пассажирское транспортное средство в сопровождении собаки-поводыря, в том числе обученной помогать лицам с нарушениями слуха.	До 3 000 евро за нарушение + административное наказание и санкции
Подзаконный акт (499.56)	Приложение 12	6	Никакие дополнительные тарифы или сборы не применяются в отношении средств помощи лицам с ограниченной мобильностью (включая, помимо прочего, кресла-коляски, сидячие и детские коляски, но исключая велосипеды).	До 3 000 евро за нарушение + административное наказание и санкции

<i>Приложение</i>	<i>Статья</i>	<i>Описание</i>	<i>Мера наказания</i>
	7	Никакие дополнительные тарифы или сборы не применяются в отношении собак-поводырей, в том числе обученных помогать лицам с нарушениями слуха, сопровождающих пассажиров на маршрутном автобусе.	До 3 000 евро за нарушение + административное наказание и санкции

Служба такси

90. ТМ также контролирует и обеспечивает применение стандартов доступности к службе такси в соответствии с Положением о службе такси (SL 499.59), которое предусматривает лицензирование четко обозначенных такси, оборудованных для инвалидов колясок, которые позволяют легко и без посторонней помощи пользоваться ими лицам с ограниченными физическими возможностями.

91. Такие транспортные средства до их лицензирования и на протяжении всего периода использования их в качестве такси должны соответствовать минимальным техническим стандартам, установленным нормативными положениями. Кроме того, если лицо, пользующееся креслом-коляской, хочет нанять такси со стоянки, а оборудованное для кресла-коляски такси ожидает на такой стоянке, это такси должно быть в первую очередь предоставлено ему. Водители оборудованного для кресла-коляски такси обязаны отдавать приоритет лицам, пользующимся креслами-колясками.

92. Владельцы и водители, признанные нарушившими эти положения, подлежат штрафу в размере до 3 000 евро за каждое нарушение с последующим административным штрафом в размере от 50 до 150 евро за каждое нарушение и начислению водителю штрафных баллов, что может также привести к приостановке или отзыву лицензии.

Морские коммерческие, пассажирские и круизные службы

93. Все международные коммерческие и пассажирские морские перевозки и услуги по организации круизных поездок, процедуры посадки и высадки пассажиров в мальтийском международном морском порту должны соответствовать требованиям Положения (ЕС) 1177/2010, сформулированным в Уведомлении о коммерческих перевозках 101 и Портовом уведомлении 14/2012, включая требование предоставления всем инвалидам и лицам с ограниченной мобильностью на протяжении всей поездки надлежащей информации относительно условий их доступа к транспортному средству.

94. Действующий в рамках МУКЗП отдел по защите прав потребителей был назначен национальным органом по обеспечению соблюдения условий Положения. Любое лицо, не соблюдающее обязательства по Положению, подвергается штрафу в размере 470–47 000 евро за каждое нарушение, а в случае нарушения распоряжения о соблюдении, изданного Генеральным директором (по защите прав потребителей) в соответствии с Законом о защите прав потребителей, за каждый день несоблюдения налагается штраф в размере 120–230 евро.

95. Свод правил по обеспечению безопасности коммерческих судов, который имеет силу закона согласно Положению о коммерческих судах (SL 499.23), содержит соответствующие положения. Эти положения транспонируют и требования Директивы ЕС 2009/45/ЕС, которая охватывает также вопрос выдачи сертификата обеспечения безопасности пассажирских перевозок (СБПП).

96. В случае несоблюдения положений, содержащихся в Положении или Своде правил, предусмотренные Положением меры принуждения или правовые меры носят административный характер (предупреждение, приостановка, отзыв или невозобновление лицензий/сертификатов; или административный штраф до 3 000 евро) либо же такие случаи передаются полиции для возбуждения соответствующего уголовного преследования.

Проектирование и строительство дорог

97. Директорат ТМ по вопросам дорожного строительства и развития инфраструктуры следует спецификациям, предусмотренным Стандартами соблюдения принципов «Доступность для всех» в отношении застроенной среды, выпущенными МУКЗП, в рамках соответствующих руководящих указаний, обнародованных КПИ. Мониторинг и обеспечение осуществления реализуются также в соответствии с нормами, применимыми к упомянутым стандартам и принципам.

15 – ii) Мониторинг и санкции – доступность ИКТ

98. Фонд обеспечения доступности информационных технологий (ФДИТ) предоставляет три дополнительные услуги, связанные с осуществлением стандартов доступности. Речь идет об информационных совещаниях, консультировании по вопросам доступности ИКТ и сертификации доступности ИКТ.

99. Информационные совещания представляют собой непродолжительные по времени целевые информационно-учебные совещания, посвященные вопросам доступности ИКТ с учетом присутствующей на таких совещаниях конкретной аудитории. При этом ведется также регистрационный журнал¹.

100. Консультирование является бесплатной услугой и охватывает конкретные вопросы или проекты, касающиеся доступности. Оно не ограничивается вопросами сетевой доступности, но и освещает все формы распространения информации. Клиентами являются как инвалиды, так и корпорации и проектные консорциумы.

101. Сертификация является платной услугой, применяющей принципы WCAG2 для частных и коммерческих структур и стандарт ЕС EN301549 для государственных структур². В настоящее время мониторинг и оценка доступности ИКТ в значительной степени зависят от объема выделяемых ФДИТ ресурсов. В прошлом в сотрудничестве с Мальтийским агентством информационных технологий (МАИТ) и местным телефонным провайдером GO проводились крупные учебные мероприятия по различным мальтийским веб-сайтам. Однако эти мероприятия проводились нерегулярно.

102. КПИ рассматривает выявленные и доведенные до ее сведения случаи отсутствия надлежащей доступности. Это же относится к приложениям и веб-сайтам частных и коммерческих структур. С сентября 2018 года при условии выделения средств на Директиву обеспечения сетевой доступности, к реализации которой привлечены государственные структуры, такие мероприятия перейдут в ведение ФДИТ и станут одним из основных направлений его деятельности. Все соответствующие процедуры утверждения предстоит выработать в рамках учения по транспонированию, которое будет завершено к сентябрю 2018 года.

15 – iii) Меры по реализации итогов исследовательского проекта по вопросам доступности ИКТ, осуществленного ФДИТ в 2013 году

103. ФДИТ финансировал помощь Мальтийскому колледжу искусств, науки и технологии (МКИНТ), с тем чтобы студенты из научного городка бизнес-исследований могли использовать результаты научных исследований и помочь бизнес-структурам узнать об имеющихся услугах по обеспечению доступности ИКТ. Эти организации предоставили подробные данные и выразили заинтересованность в

¹ См. <https://fitamalta.eu/fita-services/info-sessions/>.

² <https://fitamalta.eu/fita-services/consultancy-services/>.

более глубоком изучении вопросов доступности ИКТ в своих самостоятельных исследованиях.

104. ФДИТ сотрудничал также с Мальтийской ассоциацией работодателей и Фондом развития электронных навыков с целью включить информацию о доступности ИКТ в портфель доступных для их членов услуг. Выпущен также ряд информационных бюллетеней, содержащих базовую информацию о путях расширения доступности ИКТ для инвалидов. ФДИТ взаимодействует с другими заинтересованными сторонами в вопросах дальнейшего развития этих ресурсов.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

16 – i) Генеральный план действий в чрезвычайных ситуациях по обеспечению защиты и безопасности инвалидов

105. Департамент гражданской защиты (ДГЗ) разработал региональный план эвакуации, предусматривающий оказание помощи в эвакуации гражданских лиц с использованием имеющихся транспортных средств, что предусматривает также транспортировку уязвимых лиц, включая инвалидов. Отдельные разделы плана прошли многолетние испытания во время учений и реальных чрезвычайных ситуаций. Кроме того, в ДГЗ в настоящее время устанавливается новая система ИКТ, которая будет содержать домашние адреса лиц с ограниченной мобильностью, с тем чтобы в случае эвакуации ДГЗ, используя систему ГИС, мог задействовать необходимые ресурсы в условиях чрезвычайной ситуации.

106. КПИ также согласовывала с ДГЗ вопросы, касающиеся Генерального плана действий в чрезвычайных ситуациях, хотя в настоящее время эта функция передается УВИ.

16 – ii) Чрезвычайная помощь лицам с нарушениями слуха

107. В стране действует служба оказания чрезвычайной помощи с использованием SMS по номеру 112. Министерство внутренних дел и национальной безопасности (МВДНБ), которое руководит этой службой, разделяет беспокойство, выражаемое КПИ и глухими и слабослышащими лицами, и постоянно работает над ее совершенствованием во взаимодействии с Мальтийским управлением по коммуникации (МУК), которое действует в качестве связующего звена между МВДНБ и местными операторами связи, особенно при возникновении технических вопросов.

108. Кроме того, регистрация пользователя в службе МВДНБ по локализации SMS позволяет ему взаимодействовать с операторами по номеру 112 и при направлении SMS-сообщения по номеру 112 сообщать им свои координаты.

109. Созданное МВДНБ мобильное приложение под номером 112 позволяет также пользователям с помощью тревожной кнопки вызова выбирать предпочтительный вариант: телефонный звонок или SMS.

110. Предприятия, участвующие в предоставлении услуг электронной связи, также юридически обязаны со своей стороны обеспечить для всех своих зарегистрированных конечных пользователей (включая глухих и слабослышащих лиц) доступ к аварийным службам.

Равенство перед законом (статья 12)

17 – i) Лица, находящиеся в настоящее время под опекой

111. Нижеприведенная таблица содержит данные о лицах, находящихся в настоящее время под опекой, в разбивке по возрасту и полу.

Таблица 7

	Женщины	Мужчины	Всего
До 25 лет	3	13	16
26–30	3	7	10
31–35	0	4	4
36–40	3	4	7
41–45	1	1	2
46–50	1	1	2
51–55	2	3	5
56–60	2	4	6
61–65	4	2	6
66–70	3	8	11
71–75	11	7	18
76–80	18	7	25
81–85	23	16	39
86–90	20	5	25
91+	11	3	14
Итого	105	85	190

Источник: Совет по опеке.

17 – ii) Каким образом Закон о психическом здоровье и Закон об опеке гарантируют лицам с психосоциальной и/или интеллектуальной формами инвалидности неприменение субститутивной модели принятия решений

112. Положения законодательных актов по вопросам опеки закреплены в мальтийском Гражданском кодексе (глава 16) и в Кодексе законов об организации судов и гражданском процессе (глава 12), причем Закон об опеке предназначен исключительно для внесения поправок в оба эти юридических документа. До принятия этого закона лица, не обладающие полной дееспособностью, должны были в судебном порядке проходить в судах процесс лишения их право- и дееспособности.

113. В настоящее время между лицом с умственными нарушениями и опекуном установлены правовые отношения. Заявленная цель опекуна заключается в оказании тому или иному лицу помощи в ведении его дел и в защите его прав и наилучших интересов. Опекуны помогают людям решать их личные, финансовые и медицинские вопросы, а также вопросы, связанные с налаживанием их повседневного образа жизни. В постановлениях об установлении опекуна указываются сферы, в которых опекун правомочен оказывать помощь своему подопечному или представлять его.

114. Хотя данный институт не лишает лица правоспособности и всех его гражданских прав, а лишь подменяет их, Мальта помнит о своих обязательствах по КПИ ООН и в этой связи разрабатывает новый закон о личной самостоятельности, о котором идет речь в пункте 120 ниже.

115. Свобода волеизъявления находящихся под опекой лиц соблюдается и учитывается в максимально возможной степени. Она реализуется путем гарантии таким лицам права быть заслушанными в любой момент в ходе разбирательства в Совете по опеке. Лица, над которыми устанавливается опека, по их просьбе заслушиваются в индивидуальном порядке или сопровождаются помощником (личным помощником, социальным работником, супругом/супругой, родственником, другом и т. д.). В случае необходимости Совет предоставляет также специалистов для облегчения выражения мнений и общения.

116. Законодательство по вопросам опеки устанавливает также параметры документа об установлении опеки в соответствии с целями, которые при этом ставятся. Поэтому в самом ходатайстве заявителю следует указать области, в которых ощущается необходимость опекуна. Кроме того, в процессе рассмотрения ходатайства члены Совета встречаются со всеми сторонами, имеющими закрепленные законом интересы в его подаче, с целью определения областей, требующих оказания помощи конкретному лицу.

117. Кроме того, в случае удовлетворения ходатайства издается постановление об установлении опеки с указанием областей, в которых опекун правомочен оказывать помощь или представлять (с учетом необходимости) данное лицо, а также дата прекращения действия этого документа или его пересмотра. Это делается для того, чтобы каждое постановление об установлении опеки отвечало потребностям конкретного лица.

118. Постановления об установлении опеки периодически также пересматриваются с целью установить, нуждаются ли они в возобновлении и на каких условиях. Назначенные опекуны, которые помогают в ведении финансовых дел, обязаны до возобновления постановления представить отчет о доходах и расходах, который проходит проверку в Совете. В случае необходимости Совет проводит обзорные совещания для обсуждения всех изменений в потребностях данного лица, которые могут потребовать внесения изменений в постановление об установлении опеки. Во время слушания по указанному документу данное лицо, а также лица, участвующие в слушании, информируются о том, что, если им станет известно о каком-либо ненадлежащем или неэтичном поведении со стороны назначенного опекуна или они заметят такое поведение, они могут сообщить об этом в Канцелярию Совета по опекунству, и их информация будет расследована.

119. Что касается Закона о психическом здоровье, то он обязывает, чтобы в любом ходатайстве о лишении право- и дееспособности указывались причины этого и оно в течение 24 часов направлялось УПЗ, который правомочен наложить вето на указанное ходатайство или удовлетворить его на ограниченный срок. УПЗ может на более поздней стадии информировать суд о том, что решение о лишении право- или дееспособности утратило силу, если после назначения комиссии в составе трех специалистов для освидетельствования указанного лица, она приходит к выводу, что в действительности это лицо обладает требуемой дееспособностью. УПЗ может также ходатайствовать о направлении в суд жалобы, если считает, что процедура вынесения решения о лишении право- или дееспособности является необоснованной или недобросовестной.

17 – iii) Осуществление механизмов суппортивного принятия решений

120. По этому вопросу Мальта в настоящее время разрабатывает законопроект о личной самостоятельности, предполагающий внесение поправок в Гражданский кодекс и Кодекс законов об организации судов и гражданском процессе в целях утверждения в качестве отправной точки высшего принципа равенства всех перед законом, а также учета воли и предпочтений каждого человека. Тогда осуществление лицом своей правоспособности в некоторых случаях может в различной степени осуществляться при поддержке опекуна в соответствии с законом на базе соответствующего механизма. Эта процедура может быть также подтверждена соглашением о представительстве, регулирующим совместное принятие решений в некоторых случаях.

121. Разработкой этого законопроекта в настоящее время занимается рабочая группа в составе представителей соответствующих структур, научных работников, правоведов и пользователей услуг, которые являются либо инвалидами, либо членами семей инвалидов или лицами, имеющими тесную связь с этой сферой. По соответствующим каналам проводятся также консультации с гражданским обществом и запрашивается информация у инвалидов, знакомых с аналогичными зарубежными системами. Иницированы также контакты по этому вопросу со Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о правах инвалидов.

Доступ к правосудию (статья 13)

18 – i) Законодательные меры по осуществлению концепции «процессуальных и соответствующих возрасту коррективов»

122. Статьей 3А (4) ЗРВ, помимо защиты беспрепятственного доступа инвалидов ко «всем таким мерам, предусмотренным законом», квалифицирует как акт дискриминации непредоставление инвалиду информации относительно его прав или неоказание ему помощи в процессе расследования или дачи свидетельских показаний. Кроме того, ЗРВ квалифицирует также как акт дискриминации сознательное ограничение или ущемление любых прав, приобретенных инвалидом как при жизни, так и после смерти.

123. На основании вышеизложенного практические изменения были сделаны в основных зданиях в расположенных в столице Валлетта судах правосудия.

124. Была установлена система видеоконференций для возможного использования также инвалидами, которым было бы трудно участвовать в разбирательстве или давать показания в открытом суде. Эта система была разработана администрацией судов в сотрудничестве с КПИ.

125. После встреч с работниками судебных органов адвокатам также предоставляются анкеты для заполнения в доступном электронном формате в соответствии с Кодексом законов об организации судов и гражданском процессе (глава 12) для того, чтобы адвокаты-инвалиды могли загрузить и изучить их.

126. Однако УВИ и Генеральный директор (суды) договорились продолжить изучение этих вопросов, с тем чтобы совместно с КПИ и другими соответствующими заинтересованными сторонами продолжить доработку законодательства и изучить соответствующие практические решения.

19 – i) Разъяснения относительно пункта 83 первого периодического доклада

127. В пункте 83 первого периодического доклада Мальты конкретно говорится о непосредственном участии инвалидов в судебном процессе («судебная стадия»). В порядке уточнения было сказано, что, давая свидетельские показания, инвалиду, имеющему коммуникационные проблемы с устной или письменной речью, вопросы могут задаваться в письменном виде. Кроме того, вопросы и ответы могут также зачитываться вслух. Помимо лиц с нарушениями зрения или иными проблемами с чтением печатных текстов, этой мерой могут пользоваться также полностью дееспособные лица, например неграмотные, в рамках более широкой инклюзии. Наконец, в тех случаях, когда речь идет о глухих и/или немых или неспособных писать лицах, может также назначаться переводчик.

128. Однако УВИ будет заниматься разработкой предложений о внесении изменений в Кодекс законов об организации судов и гражданском процессе и в Уголовный кодекс в соответствии со статьей 13 КПИ ООН.

19 – ii) Подготовка работников судебных органов, полиции и другого персонала по вопросам правозащитной модели инвалидности

129. На протяжении многих лет КПИ проводит подготовку всех слушателей Полицейской академии по вопросам равенства инвалидов. Кроме того, она установила контакты с судебными органами на предмет осуществления аналогичной подготовки работников местных судебных органов. В настоящее время по-прежнему принимаются меры и проводятся обсуждения по этому вопросу.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

20 – i) Принудительное задержание или госпитализация

130. УПЗ заявил о том, что в скором времени будет проведен пересмотр Закона о психическом здоровье, в соответствии с Мерой 1.6, содержащейся в его последнем годовом докладе за 2016 год. Он также выразил мнение относительно необходимости улучшения информированности о психосоциальных формах инвалидности на Мальте, имея в виду в качестве конечной цели принятие такого явления, поскольку в обществе такие формы воспринимаются преимущественно в медицинском ключе, что объясняется отсутствием знаний и вызванными этим опасениями. Это также является причиной того, что его персонал проводит подготовительную работу по организации, например, кампании «Прекратить стигматизацию».

131. Работу по отказу от практики принудительного задержания или госпитализации в качестве конечной цели в основном проводит создаваемая в настоящее время и действующая на уровне общин сеть услуг, включая услуги по предоставлению кратковременного отдыха и обслуживанию на дому, а также структуры, созданные на местном уровне для решения проблем, вызываемых обострениями болезни. Профилактике таких обострений могли бы содействовать вмешательство на раннем этапе, самопомощь и ранняя диагностика. Такие услуги следует начать рассматривать как общинные, а не медицинские.

132. Уже проводятся кампании с привлечением средств массовой информации по «нормализации» вопросов, касающихся психического здоровья, и привитию населению в качестве «нормальной» практики концепции самостоятельного обращения за медицинской помощью путем демонстрации примеров такой практики. Все эти инициативы должны быть обеспечены надлежащим финансированием и обученным персоналом. В отношении последнего следует отметить, что в настоящее время на рассмотрении парламента находится законопроект о профессии психотерапевта, что является хорошим примером работы в этом направлении.

133. Еще одним вариантом таких усилий можно считать практику амбулаторного лечения психиатрических больных (АЛПБ) в отделении Центральной государственной больницы Мальты – больнице «Матер Деи». Такие услуги предоставляются также в местных медицинских центрах в городах Корми, Паола, Коспикуа и Флориана. УПЗ заявил, что отказ от практики принудительного задержания и госпитализации в отсутствие необходимой альтернативной инфраструктуры может привести к тому, что некоторые люди «выпадут» из этой системы и окажутся в таких местах, как тюрьма.

134. Хотя недавно Министерство здравоохранения (МЗ) объявило о десятилетнем плане реформирования системы оказания психиатрической медицинской помощи при содействии Всемирной организации здравоохранения, УПЗ добивается обеспечения того, чтобы все реформы опирались на социальный подход в рамках биопсихосоциального контекста. Он подчеркнул важность взаимодействия с УВИ, КПИ и другими структурами, такими как Национальное агентство по делам молодежи (Aġenzija Żgħażaġh (AZ)), с организациями гражданского общества, например с Фондом «Ричмонд», давно действующим в сфере охраны психического здоровья, с такими инициативами, как «Поговори со мной.com» (Kellimni.com), и с Мальтийским университетом. Кроме того, он подчеркнул важность концентрации усилий по охране психического здоровья на рабочем месте совместно с работодателями и профсоюзами.

135. Эти усилия могли бы содействовать обеспечению того, что лица с психосоциальными расстройствами будут признаваться как инвалиды, а не как лица с «психическими проблемами» и получать всю необходимую индивидуальную помощь.

136. В качестве первого шага УПЗ также добивается того, чтобы случаи обострения болезни лечились в больнице «Матер Деи», а не в отделениях неотложной помощи системы МЗ, условия в которых могут усугубить стрессовые состояния людей, переживающих обострение болезни.

137. УПЗ заявил, что при правильном подходе задача отмены этих положений является достижимой, так же как с помощью соответствующих усилий была решена задача включения в мальтийское законодательство положений, имеющих важное значение для прав членов сообщества сексуальных меньшинств.

21 – Количество лиц, госпитализированных по причинам их психосоциальной и/или интеллектуальной инвалидности

138. Статистические данные по этому вопросу имеются только начиная с 2014 года.

2014 год

139. Из 36 случаев принудительной госпитализации для наблюдения мужчины составляли 23 человека (64%), а женщины – 13 (36%). Ниже приводятся данные в разбивке по возрасту.

Таблица 8

<i>Возраст</i>	<i>Количество (%)</i>
<18 лет	1 (3%)
18–25 лет	7 (19%)
26–35 лет	8 (22%)
36–45 лет	6 (17%)
46–55 лет	5 (14%)
>55 лет	9 (25%)

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

140. Ниже приводится предполагаемая процентная доля различных диагностических категорий лиц, принудительно госпитализированных для наблюдения.

Таблица 9

<i>Диагностическая категория</i>	<i>Процентная доля</i>
Органические, в том числе симптоматические, психические расстройства	8%
Психические и поведенческие расстройства, вызванные злоупотреблением психоактивными веществами	25%
Шизофрения, шизотипические и бредовые расстройства	31%
Расстройства [аффективные] настроения	28%
Невротические, вызванные стрессом и соматоформные расстройства	3%
Поведенческие и эмоциональные расстройства, возникающие, как правило, в детском и подростковом возрасте	6%

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

2015 год

141. Ниже приводится ориентировочная процентная доля различных диагностических категорий лиц, принудительно госпитализированных для наблюдения (на основе первичного диагноза, при регистрации психиатрами).

Таблица 10

<i>Диагностическая категория</i>	<i>Процентная доля</i>
Органические, в том числе симптоматические, психические расстройства	1,1%
Психические и поведенческие расстройства, вызванные злоупотреблением психоактивными веществами	7,5%
Шизофрения, шизотипические и бредовые расстройства	42,6%
Расстройства [аффективные] настроения	23,4%
Невротические, вызванные стрессом и соматоформные расстройства	1,1%
Расстройства личности и поведенческие расстройства	2,1%
Умственная неполноценность	10,6%
Расстройства психологического развития	1,1%
Поведенческие и эмоциональные расстройства, возникающие, как правило, в детском и подростковом возрасте	10,6%

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

142. Имеются значительные различия в распределении процентной доли в разбивке по полу: шизофрения чаще встречается среди молодых людей мужского пола, а расстройства настроения – среди женщин.

Таблица 11

<i>Диагностическая категория</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>
Органические психические и поведенческие расстройства, вызванные злоупотреблением психоактивными веществами	1,8%	Данные отсутствуют
Шизофрения, шизотипические и бредовые расстройства	8,8%	5,4%
Расстройства [аффективные] настроения	50,9%	29,7%
Невротические, вызванные стрессом и соматоформные расстройства	15,8%	35,1%
Расстройства личности и поведенческие расстройства у взрослых	1,8%	Данные отсутствуют
Умственная неполноценность	1,8%	2,7%
Расстройства психологического развития	8,8%	13,5%
Поведенческие и эмоциональные расстройства, возникающие, как правило, в детском и подростковом возрасте	1,8%	Данные отсутствуют
Психические и поведенческие расстройства в результате употребления психоактивных веществ	8,8%	13,5%

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

2016 год

Процентная доля

143. Процентная доля диагностических категорий основана на первичном диагнозе, поставленном психиатром в заявках на принудительную госпитализацию. Шизофрения, расстройства настроения и злоупотребление психоактивными веществами составляют более 75% общего числа острых расстройств в разбивке по диагностическим категориям.

Таблица 12

Диагностическая категория	Количество	%	На 1 000 человек
Органические, включая симптоматические, психические расстройства	33	7,7%	0,077
Расстройства, вызванные злоупотреблением психоактивными веществами	57	13,3%	0,133
Шизофрения, шизотипические и бредовые расстройства	140	32,6%	0,326
Расстройства [аффективные] настроения	130	30,3%	0,303
Невротические, вызванные стрессом и соматоформные расстройства	34	7,9%	0,079
Расстройства психического развития	35	8,2%	0,082

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

144. Имеются значительные различия в разбивке по полу: шизофрения в большей степени распространена среди мужчин, а расстройства развития чаще встречаются среди женщин. Важно отметить, что злоупотребление наркотиками и алкоголем в три раза больше характерно для мужчин, чем для женщин.

Таблица 13

Диагностическая категория	Мужчины на 1 000 человек	Женщины на 1 000 человек	Гендерное
			соотношение М : Ж
Органические, включая симптоматические, психические расстройства	0,079	0,075	Равное
Расстройства, вызванные злоупотреблением психоактивными веществами	0,205	0,061	3 : 1
Шизофрения, шизотипические и бредовые расстройства	0,372	0,276	1,33 : 1
Расстройства [аффективные] настроения	0,307	0,298	Равное
Невротические, вызванные стрессом и соматоформные расстройства	0,079	0,079	Равное
Расстройства психического развития	0,098	0,065	1,5 : 1
Все категории	1,141	0,857	1,33 : 1

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

145. Ниже приводится разбивка основных диагностических категорий по половозрастным признакам.

Таблица 14

Диагностическая категория	Пол	Возраст					Всего
		До 18 лет		60 лет и старше			
		18–29 лет	30–44 года	45–59 лет	60 лет и старше		
Шизофрения	М	1	23	25	21	10	80
	Ж	1	12	16	15	16	60
Настроение	М	2	19	15	16	14	66
	Ж	3	8	17	17	19	64
Злоупотребление психоактивными веществами	М	0	147	17	9	1	44
	Ж	3	4	3	2	1	13

Диагностическая категория	Пол	Возраст					Всего
		До		30–44 года	45–59 лет	60 лет и старше	
		18 лет	18–29 лет				
Невроз/тревожность	М	2	4	8	3	0	17
	Ж	9	4	3	0	1	17
Органические причины	М	0	1	0	3	13	17
	Ж	0	0	0	0	16	16
Психическое развитие	М	9	6	2	4	0	21
	Ж	6	2	3	2	1	14
Итого	М	14	70	67	56	38	245
	Ж	22	30	42	36	54	184

Источник: Канцелярия Уполномоченного по психическому здоровью.

22 – Бюджетные меры для перехода от лечения инвалидов в больничном стационаре к оказанию им услуг по месту проживания

146. МЗ заключило соглашение с Фондом «Ричмонд» еще в 2005 году. С 2014 года объем финансирования Министерством работы Фонда составляет 140 000 евро в год. Эта программа в рамках оказания помощи на дому предоставляет взрослым, страдающим психическими расстройствами, всестороннюю поддержку, благодаря чему они имеют возможность жить в домашних условиях. Главная цель заключается в предупреждении и сокращении практики помещения и повторного помещения таких лиц на психиатрическое лечение.

147. Существует также реабилитационная программа, в которой участвуют несколько хостелов, находящихся в разных районах острова Мальта. Эта программа предусматривает оказание помощи лицам, выписанным из БМК, и достижение цели институционализации, предоставляя им жилье с обеспечением круглосуточной поддержки, помогая им жить своей жизнью и размещая их в хостелах в целях создания условий для их последующей реинтеграции в общество. Работа хостелов финансируется службами по оказанию психиатрической помощи.

148. Фонд «Ричмонд» и Фонд «Suret II-Bniedem» заключили с МЗ соглашение об оказании таких услуг, контролируя работу хостелов в общинах. При этом планируется также продолжить разработку новых аналогичных проектов.

Таблица 15

- Фонд «Ричмонд»

Хостел «Paola» (мужской) – 11 койко-мест (открыт в 2006 году)

Хостел «Dar II Merrill» (мужской) – на 12 койко-мест (открыт в 2016 году)

Хостел «Villa Rubbery» (женский) – на 10 койко-мест (открыт в 2016 году)

- Фонд «Suret II-Bniedem»

Хостел «Dar Victoria» (мужской) – на 13 койко-мест (открыт в 2006 году)

Хостел «Dar Frangisk» (мужской) – на 5 койко-мест (открыт в 2015 году)

Хостел «Dar Imelda» (женский) – на 14 койко-мест (открыт в мае 2018 года)

- Общий объем расходов за период с 2014 года составил:

2014 год – 306 158 евро

2015 год – 502 853 евро

2016 год – 684 967 евро

2017 год – 828 676 евро

Бюджетные меры в отношении PAF, ICL и общинных программ, находящихся в ведении Aġenzija Sapport и сформулированные в пунктах 185, 187 и 188, также содействуют этой цели.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

23 – Осуществление Факультативного протокола к Конвенции против пыток (ФПКПП) и участие инвалидов и заинтересованных сторон

149. В соответствии с ФПКПП на Мальте были созданы следующие два национальных превентивных механизма (НПМ): Комиссия по надзору за исправительным учреждением «Коррадино» (ранее «Комиссия по вопросам посещения тюрем») и Комиссия по надзору за положением лиц, содержащихся под стражей (КНЛС) (ранее «Комиссия посетителей лиц, содержащихся под стражей»). Первый орган правомочен осуществлять надзор за положением лиц, содержащихся в центральной мальтийской тюрьме в Коррадино (ЦКТ), включая тех, кто содержится в отделении судебно-медицинской экспертизы БМК, которое подпадает под юрисдикцию скорее МВДНБ, чем МЗ, и правонарушителей, содержащихся в отделении для малолетних правонарушителей (ОМП), которое в 2013 году было переведено из Коррадино в отдельные помещения в Мталебе. Второй механизм призван осуществлять надзор за положением лиц, содержащихся под стражей в соответствии с Законом об иммиграции (глава 217) на объектах, управляемых Службой содержания под стражей, являющейся структурой МВДНБ, из которых реально действует только Центр содержания под стражей в Сафи. КНЛС работает также с лицами, помещенными на лечение в отделение судебно-медицинской экспертизы в БМК.

150. Обе комиссии отвечают за принятие мер к тому, чтобы в учреждениях, находящихся в зоне их ответственности, не применялись пытки и жестокие и бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения. В ответ на любое возможное сообщение эти комиссии обязаны принимать все необходимые предупредительные меры и действия по расследованию.

НПМ 1 – Комиссия по надзору за исправительным учреждением «Коррадино»

151. Комиссия по надзору за ИУК заявила, что на данный момент она не получила ни одного требующего расследования сообщения от кого бы то ни было, в том числе от инвалидов. При этом Комиссия отметила, что ИУК и отделение судебно-медицинской экспертизы БМК не в полной мере приспособлены к обслуживанию инвалидов. Это выражается главным образом в отсутствии надлежащих средств и указателей, которыми могли бы пользоваться и инвалиды. Отсутствуют также системы, позволяющие глухим общаться с членами своих семей, родственниками или друзьями, используя такие технологии, как скайп, что относится преимущественно к инвалидам из числа иностранцев, семьи, родственники и друзья которых находятся в других странах, где практически нет никаких других средств общения. Эти озабоченности были направлены МВДНБ, которое сегодня занимается оценкой принимаемых мер.

152. УВИ, КПИ и МЗ предложили, по инициативе УВИ, установить рабочие отношения с Комиссией после выражения последней желания наладить тесное взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами. Представительным организациям инвалидов, с которыми работают УВИ и КПИ, также будет предложено подключиться к этой инициативе и рекомендовано установить соответствующие контакты с этими структурами.

НПМ 2 – Комиссия по надзору за положением лиц, содержащихся под стражей

153. Прежде всего следует сказать, что ни один инвалид, ищущий убежища, не должен подвергаться задержанию как иммигрант, о чем говорится в пункте X. Госпитализация в БМК лиц, содержащихся в иммиграционных центрах, является лишь временной мерой. Члены КНЛС посещают каждого, кто был госпитализирован таким образом, и обязаны принимать соответствующие шаги, если расстройство, послужившее причиной для госпитализации такого лица, было подтверждено документально, что, учитывая социальные барьеры, может послужить основанием для признания его инвалидом.

154. Положение Комиссии по посещению лиц, содержащихся под стражей, и Официальное уведомление 266 от 2007 года с поправками, внесенными в него Официальным уведомлением 425 от 2015 года, предусматривают, что «Комиссия и каждый ее член в любое время имеют доступ в любую часть центров содержания под стражей и к любому задержанному и могут беседовать с любым задержанным вне пределов слышимости и вне поля зрения всех сотрудников». Членам КНЛС ни разу не было отказано в доступе ни к одному задержанному, ни к тем, кто находится в центре содержания под стражей или временно был переведен в отделение судебно-медицинской экспертизы в БМК.

155. Во время посещений члены КНЛС встречаются с задержанными в индивидуальном порядке или в группах. Они объясняют, что не являются сотрудниками Службы содержания под стражей, а являются независимыми лицами, отвечающими за обеспечение соблюдения положений Конвенции против пыток и мальтийских законов, регламентирующих содержание под стражей. Содержащимся под стражей лицам рассказывают о функциях КНЛС по закону и предлагают сообщать ее членам о любом акте поведения или ситуации, которые они считают неприемлемыми.

156. Хотя со времени своего создания КНЛС получила и рассмотрела ряд жалоб, ни одну из них нельзя классифицировать как подпадающую под критерии, сформулированные в Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток. Подавляющее большинство жалоб касалось качества питания содержащихся под стражей, ее однообразия и отсутствия информации об их положении со стороны полиции и/или советников по правовым вопросам. Жалобы доводились до сведения соответствующего министра и включались в годовые доклады КНЛС, которые направлялись также в палату представителей.

157. Представительные организации инвалидов, в отличие от ряда организаций гражданского общества, занимающихся правами человека и мигрантов, не участвуют напрямую в осуществлении ФПКПП. УВИ и КПИ будут прилагать усилия к налаживанию связей с упомянутыми представительными организациями, с которыми они поддерживают рабочие отношения, и рекомендовать им соответствующим образом взаимодействовать с ними и с КНЛС.

24 – Использование методов усмирения и изоляции

158. Согласно пункту 130, в скором времени начнется пересмотр Закона о психическом здоровье. Тогда будет рассмотрен и этот вопрос.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)**25 – i) Законодательные и политические меры по всестороннему учету вопроса о защите женщин-инвалидов и детей-инвалидов от насилия**

159. Для достижения этой цели мальтийский парламент недавно принял Закон о борьбе с гендерным насилием и насилием в семье (глава 581), делая положения основных статей Конвенции Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и бытовым насилием, имеющими силу закона в рамках внутреннего законодательства. Основу этого закона составляют принятый ранее Закон о бытовом насилии (глава 481) и Закон о ратификации Конвенции Совета Европы о

предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и бытовым насилием (глава 532), которые он отменяет.

160. Эти основополагающие защитные меры дополняют конкретные меры, предусмотренные в проекте закона о КПИ ООН, которым соответствующие положения КПИ ООН будут инкорпорированы во внутреннюю правовую систему, а также те, которые будут предусмотрены разрабатываемыми конкретными актами по включению в законодательство Мальты положений КПП ООН.

161. В настоящее время вопросы насилия в отношении инвалидов, включая насилие в семье, регулируются Национальной политикой в области прав инвалидов и, кроме того, рассматриваются в Национальной стратегии по вопросам инвалидности. Вопросы насилия в отношении детей конкретно рассматриваются в Национальной политике в интересах детей, обнародованной УДД в 2016 году.

25 – ii) Доступность приютов для жертв насилия

162. В настоящее время на Мальте имеется шесть приютов для жертв насилия в семье – один государственный приют на острове Мальта, управляемый *Aġenzija Appoġġ*, и пять приютов, управляемых организациями гражданского общества, – которые взаимодействуют с группой *Aġenzija Appoġġ* по противодействию насилию в семье, – четыре на острове Мальта и один на острове Гоцо (*Dar Emmaus*).

163. УДД работает также с теми сотрудниками этих приютов, которые оказывают особое внимание детям-инвалидам в плане предоставления им социальной помощи. При том что большую работу, разумеется, проводит глубоко преданные своему делу волонтеры, социальные работники обычно прикрепляются к родителю-инвалиду, что считается необходимым и достаточным для таких случаев, а для решения конкретных вопросов, связанных с детьми, через *Aġenzija Appoġġ* запрашиваются специальные социальные работники. Тем самым, поскольку инвалидность родителя сказывается и на ребенке, УДД стремится избежать ситуаций, когда прикрепляемые к взрослым социальные работники не считают, что забота о детях является частью их обязанностей.

164. Со своей стороны, КПИ в этом году также начинает стандартную процедуру оценки доступности приютов для жертв насилия в семье, проводя ее на той же основе, что и в отношении других учреждений, таких как клиники первичной медицинской помощи и аптеки. При этом Комиссия заявила, что жалоб на недостаточную доступность какого-либо из таких приютов ей пока не поступало.

Aġenzija Appoġġ: приют Għabex

165. В 2014–2017 годах было отмечено два случая, когда жертвами насилия в семье были инвалиды:

- 2014 год: одна женщина с расстройствами умственного развития;
- 2015 год: 0;
- 2016 год: 0;
- 2017 год: одна женщина с физической инвалидностью.

166. Приют является физически доступным, в том числе для колясочников, а также оборудован доступной ванной комнатой.

Fondazzjoni Dar il-Hena – Dar Papa Frangisku (мужчины); Dar Maria Dolores (женщины)

167. Эти приюты начали работать в июле 2016 года. Пока непосредственно сюда инвалиды не направлялись, поскольку, как утверждает Фонд, приюты еще не оборудованы для предоставления такого обслуживания. В то же время Фонд сообщает о нескольких случаях размещения лиц с временной инвалидностью, которые отмечали, что услуги Фонда отвечают их потребностям в качестве лиц с временной инвалидностью.

168. Что касается доступности обоих приютов, то Фонд находится в процессе согласования с УП работ, подлежащих проведению в указанных приютах. Ожидается, что к концу 2018 года эти учреждения будут полностью соответствовать стандартам доступности застроенной среды.

Fondazzjoni Merħba Bik – Dar Merħba Bik

169. С 2014 года этот приют принял 15 женщин-инвалидов. Кроме того, он принял девять детей-инвалидов.

170. Приют Dar Merħba Bik физически доступен на уровне первого этажа, а также имеет доступные ваннные комнаты. Поскольку второй этаж еще не доступен в той же степени, Фонд в настоящее время планирует установить лифт.

Programm Sebħ, Комиссия Ejjew Għandi, Римско-католическая митрополия Мальты – Dar Qalb ta' Gesu'

171. В этом приюте в настоящее время находится один мальчик 15 лет с расстройствами умственного развития, проживающий в нем вместе со своей матерью. Других инвалидов в этом приюте не было с 2014 года.

172. Для улучшения доступа проживающих в приюте лиц с физической инвалидностью в 2006 году был установлен лифт.

Fondazzjoni Kenn u Tama – Dar Emmaus

173. В этом приюте краткосрочного пребывания, открытом в 2016 году, до настоящего времени инвалиды не размещались. В то же время Фонд заявил, что ряд размещенных в нем лиц нуждаются в помощи, с тем чтобы ухудшение их состояния не привело к долгосрочной психосоциальной инвалидности, вызванной главным образом тем, что они стали жертвами насилия.

174. Фонд также заявил, что помещения этого приюта доступны для лиц с физической инвалидностью.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

26 – Положение беженцев и просителей убежища из числа инвалидов и доступность центров приема

175. Первоначальное оформление и размещение происходит в Центре первичного приема (ЦПП), и работа по поиску необходимого разумного размещения с учетом потребностей в соответствующих средствах связи и обеспечении доступа и по предоставлению психосоциальной поддержки начинается уже на этой стадии. Улучшается также физическая доступность ЦПП, что отмечено в пункте 173 выше, причем некоторые работы, например оборудование пандусов, уже проведены.

176. Следует также отметить, что после отказа Мальты от практики автоматического заключения под стражу просителей убежища в статье 14 (1) Официального уведомления № 417 от 2015 года было также введено положение о том, что ни один из просителей убежища из числа инвалидов, независимо от того, была ли его инвалидность установлена в момент подачи заявления или позднее, не может быть подвергнут заключению под стражу в связи с процессом иммиграции. Это касается инвалидов, которые, согласно принятой в Мальте в 2015 году Стратегии приема просителей убежища и мигрантов с неурегулированным статусом, относятся к категории уязвимых просителей убежища.

177. Разумное размещение может быть предоставлено до официального интервью после уведомления об официальной дате его проведения. Слепые или другие инвалиды с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию из числа просителей убежища могут запросить соответствующие заранее подготовленные материалы с использованием шрифта Брайля, если они им владеют, или же содержание этих материалов будет им разъяснено устно. Протокол

рассмотрения дела зачитывается всем просителям до представления им на подписание. Для глухих просителей убежища, владеющих международным языком жестов (МЯЖ) или национальным языком жестов (при наличии сурдопереводчиков в последнем случае), может быть обеспечен перевод на язык жестов. Кроме того, может быть организована альтернативная процедура, например проведение письменного интервью. Просителям убежища, подпадающим под другие категории инвалидности, в консультации с КПИ или неправительственными организациями предоставляется разумное размещение, наилучшим образом соответствующее их потребностям.

178. Что касается физической доступности помещений Канцелярии Уполномоченного по делам беженцев, то в настоящее время Министерство внутренних дел и национальной безопасности (МВДНБ) в тесном сотрудничестве с Канцелярией и КПИ работает над этим вопросом, занимаясь ремонтом этих помещений и приведением их в соответствие с национальными стандартами. Назначен архитектор и проводится соответствующая работа.

179. С 2014 года процедуру оформления прошли в общей сложности 10 просителей убежища с физической инвалидностью. К настоящему времени переоборудовано шесть помещений Семейного приемного центра Hal Far в целях обеспечения их доступности для таких просителей убежища, а также душевые комнаты, примыкающие к таким помещениям, и обеспечен к ним соответствующий доступ. В этом центре, хотя он и называется семейным, может быть размещен любой проситель убежища с физической инвалидностью, не являющийся членом семьи. В то же время проводится реконструкция всех приемных помещений в рамках кластера Hal Far, который включает также Центр первичного приема, где происходит оформление вновь прибывших, причем это осуществляется при участии КПИ в целях обеспечения соответствия национальным стандартам доступности застроенной среды и положений Директивы ЕС об условиях приема просителей убежища (2013/33/EU). Управление по социальной защите просителей убежища (УЗПУ) осведомлено о том, что в других центрах приема физическая доступность в настоящее время не обеспечена, и также работает над решением этих вопросов.

180. У большого числа просителей убежища наблюдаются признаки психического расстройства, вызванного, как правило, эмоциональной травмой, что может привести к инвалидности в тех случаях, когда к этому добавляются вызовы, связанные с интеграцией в новое общество, особенно когда это расстройство имеет более сложный или хронический характер. Такие люди обычно направляются для размещения в Мирную лабораторию им. Иоанна XXIII, общественную НПО, подписавшую соглашение о СОП с УЗПУ, которая занимается приемом и оказанием психосоциальной поддержки этим просителям убежища в течение периода рассмотрения их заявлений. Именно в этом центре из всех восьми центров приема, находящихся в ведении УЗПУ, размещаются все просители убежища, признанные по той или иной причине уязвимыми, – за исключением лиц с физической инвалидностью, порядок приема которых описан в предыдущем пункте.

181. В то же время относящиеся к уязвимой группе женщины и несопровождаемые несовершеннолетние обычно направляются в приют Dar il-Liedna, также работающий в формате СОП, где также на месте имеются социальные работники, готовые оказать помощь тем, кто в ней нуждается по причине своей инвалидности. В особых случаях размещением занимается Фонд Dar Merħba Vik, специализирующийся на оказании помощи женщинам и детям, подвергнутым насилию в семье, причем он действует на основе специального соглашения, поскольку формально не является приемным центром системы УЗПУ. Любые направления непосредственно в главные государственные учреждения по охране психического здоровья осуществляются лишь в особо серьезных случаях или в тех случаях, когда делается вывод о необходимости такого шага в ходе обязательной проверки состояния здоровья после первичного приема.

182. Когда это необходимо для решения дополнительных вопросов, связанных с детьми или семьями, также подключаются такие соответствующие правительственные учреждения, как Aġenzija Sapport и Aġenzija Appoġġ. Помимо социальных работников и сотрудников по оказанию поддержки, прикрепленных к вышеупомянутым центрам

приема и учреждениям, УЗПУ также располагает штатом социальных работников по вызову.

183. К настоящему времени была обеспечена доступность первого этажа головного учреждения УЗПУ, в котором также был оборудован лифт. Это было сделано в целях обеспечения большей доступности предлагаемых услуг, особенно для тех просителей убежища, которые предпочитают не жить в центрах приема. Сюда относятся услуги административного характера и по выделению пособий, а также оказание первой помощи в случае травматического расстройства, попечительство и консультирование, предоставляемые работниками УЗПУ по оказанию соответствующей поддержки, а также по линии привлекаемых УЗПУ неправительственных организаций, причем последние предоставляют также юридическую консультацию и консультацию по таким вопросам, как добровольная репатриация. В помещениях УЗПУ также заслушиваются апелляции.

184. УЗПУ также обеспечивает предоставление просителям убежища доступного транспорта, например, в случае необходимости, надлежащие транспортные средства и транспорт сопровождения, чтобы они могли посетить нужные учреждения для выполнения соответствующих формальностей.

185. В мальтийском законодательстве предусмотрена упрощенная процедура получения разрешения на работу для просителей убежища, причем для обеспечения инклюзивного трудоустройства просителей убежища из числа инвалидов УЗПУ, в случае необходимости, сотрудничает с Агентством «JobsPlus».

186. УПЗ также назвал просителей убежища группой повышенного риска и, через посредство Администрации Президента Республики, призывает общины к созданию групп самопомощи, что уже удалось сделать в некоторых общинах, например в суданской и эритрейской.

187. После того как просители убежища из числа инвалидов получают статус беженцев или какую-либо вспомогательную форму международной или национальной защиты со стороны Уполномоченного по делам беженцев, их правами как проживающих на Мальте инвалидов затем занимаются только главные национальные учреждения, в ведении которых находятся вопросы осуществления, мониторинга и обеспечения соблюдения таких прав.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

27 – Законодательные и стратегические меры по поощрению права на самостоятельный образ жизни и вовлеченности в местное сообщество

188. Такие меры предусмотрены Национальной политикой в области прав инвалидов и нашли свое отражение в Национальной стратегии по вопросам инвалидности. В настоящее время также обсуждается подход к урегулированию таких вопросов, как предоставление и подготовка личных помощников.

189. Эти вопросы конкретно рассматриваются при работе над проектом закона о личной самостоятельности, о которой также говорится выше в пункте 120, и проектом закона о КПИ ООН путем обеспечения возможности прямой ссылки в суде на статью 19 КПИ ООН и обеспечения средств принуждения к ее исполнению. Они также в настоящее время рассматриваются в статье 15 ЗРВ и статье 3 (12) его Билля о правах. Кроме того, вопросы расширения прав и возможностей обстоятельно затрагиваются в Законе о признании мальтийского языка жестов (глава 556) и Законе о лицах с расстройством аутистического спектра (расширение прав и возможностей) (глава 557), что более подробно рассматривается в пункте 232.

190. Кроме того, осуществляются описываемые в следующих пунктах стратегические инициативы, на реализацию которых выделяются соответствующие средства.

27 а) – Бюджетные ассигнования в целях содействия осуществлению права инвалидов на выбор того, где и с кем проживать

191. Программы на уровне общин, предлагаемые Aġenzija Sapport (социализация, обеспечение доступа в рамках общины, участие общины).

Таблица 16

<i>Год</i>	<i>В евро</i>
2011	19 297
2012	26 117
2013	24 025
2014	32 347
2015	63 307
2016	87 800
2017	123 473
2018 (по настоящее время)	52 305
	428 672

Источник: Aġenzija Sapport.

192. Финансируемый Aġenzija Sapport проект «Справедливое общество для всех» – с учетом вариантов проживания как в учреждениях, так и в рамках общины.

Таблица 17

<i>Распределение</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>2017</i>	<i>2018</i>
	<i>в евро</i>				
Расходы за год на зарегистрированного клиента	68 775	72 304	87 754	100 236	110 260

Источник: Aġenzija Sapport.

193. Ниже приводятся капитальные расходы на размещение в новых/отремонтированных помещениях.

Таблица 18

<i>Место размещения</i>	<i>Населенный пункт</i>	<i>Расходы</i>
		<i>в евро</i>
Dar Orchidea	Сиддживи	65 000
Dar il-Fjuri	Аудеш	145 000
Dar Ave Maria	Марса	76 000
Warda	Пемброке	109 790
Casa Beata Caterina	Бахар-ич-Чагаг	150 000
Iris	Заббар	276 578
Итого		822 368

Источник: Aġenzija Sapport.

27 б) – Бюджетные ассигнования на предоставление услуг личных помощников

194. Фонд личных помощников (ФЛП), финансируемый Aġenzija Sapport по шведской модели.

Таблица 19

<i>Год</i>	<i>В евро</i>
2017	107 476
2018 (по настоящее время)	194 618
	302 094

Источник: Aġenzija Sapport.

195. Программа самостоятельного проживания в рамках общины (СПО), финансируемая Aġenzija Sapport.

Таблица 20

<i>Год</i>	<i>В евро</i>
2013	133 328
2014	254 627
2015	413 645
2016	484 575
2017	551 134
2018 (по настоящее время)	176 187
	2 013 497

Источник: Aġenzija Sapport.

28 – i) Возможность детей-инвалидов с другой инвалидностью помимо нарушения зрения претендовать на пособие по инвалидности

196. Пособие на детей-инвалидов по-прежнему предоставляется любым лицам, не достигшим 16 лет. Отличие в отношении детей с нарушениями зрения состоит в том, что они могут претендовать на получение этого пособия до достижения 14-летнего возраста. Лица с нарушениями зрения в возрасте 14 лет и выше и другие инвалиды в возрасте 16 лет и выше могут претендовать на получение пособий по инвалидности, предусмотренных для взрослых в Законе о социальном обеспечении (глава 318).

28 – ii) Проект «Справедливое общество для всех»

197. Дополненные данные об осуществлении проекта, включая конкретные данные о соответствующих произведенных расходах, см. в пункте 186.

28 – iii) Стандарты предоставления услуг по проживанию, включая их претворение в практику и мониторинг

198. Эти стандарты были обнародованы в 2015 году Департаментом по стандартам социального обеспечения (ДССО). Был составлен обновленный список поставщиков соответствующих услуг, а во все соответствующие места размещения были направлены шесть экспертов ДССО для обеспечения соблюдения этих стандартов. При том что соблюдение стандартов носит добровольный характер, поскольку они не имеют обязательной юридической силы, все поставщики услуг согласились на проведение этой экспертной оценки.

199. В эту работу входит обсуждение соответствующих вопросов с клиентами, управленческим персоналом, сотрудниками и другими участниками процесса предоставления услуг.

200. В то же время это положение было исправлено после принятия Закона об управлении по стандартам социальной помощи (глава 582), вступившего в силу 11 мая 2018 года. Теперь эти стандарты имеют обязательную юридическую силу, а их приведением в исполнение надлежит заниматься созданному в соответствии с этим законом управлению, причем ДССО стал его составной частью и на него была официально возложена задача по обеспечению соблюдения этих стандартов. Это позволит ДССО официально приступить к рассмотрению жалоб лиц, размещенных в учреждениях, и жалоб, поступающих от населения в целом.

201. ДССО будет обеспечивать, чтобы процедура рассмотрения таких жалоб была простой и понятной, а также доступной для всех, включая, например, лиц с расстройствами умственного развития. Кроме того, цель этой работы также заключается в расширении прав и возможностей лиц, размещенных в соответствующих учреждениях. Это учитывалось в процессе разработки закона, в ходе которой соответствующая рабочая группа рассматривала инвалидов, включая лиц с расстройствами умственного развития, в качестве основных заинтересованных лиц, не отделяя их от других заинтересованных лиц.

202. Кроме того, как отметило УДД, после поездок его сотрудников на места оно высказало некоторые соображения поставщикам услуг по вопросу о том, как обеспечивать надлежащую домашнюю среду для детей, проживающих в указанных местах размещения, подчеркнув, что, по мере возможности, приоритет должен отдаваться услугам или интеграции на уровне общины путем устройства на воспитание в семьи или усыновления.

203. Помимо этого, ДССО занимается также разработкой проекта стандартов для центров дневного ухода и для предоставления услуг по кратковременному уходу и намеревается в скором времени начать общественные консультации, учитывая также озабоченности, высказанные КПИ по обоим этим направлениям.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

29 – Меры по содействию использованию языка жестов во всех сферах жизни

204. Не менее чем раз в год проводятся конференции и семинары по различным темам, касающимся МЯЖ (мальтийского языка жестов) с приглашением родителей глухих детей, воспитателей, медицинских работников, сурдопедагогов и логопедов. Первый семинар, посвященный теме «Двуязычие – разговорный язык и язык жестов», был проведен Мальтийским советом по языку жестов (СМЯЖ) в октябре 2017 года. Цель семинара состояла в содействии использованию МЯЖ и в повышении информированности по этим проблемам.

205. СМЯЖ активно работает над тем, чтобы с целью повышения осведомленности о навыках использования языка жестов приглашать в школы, особенно в школы, имеющие глухих учеников, глухих людей, владеющих этими навыками. Эти глухие ученики необязательно должны пользоваться языком жестов. Однако до настоящего времени наблюдались трудности в том, чтобы найти таких глухих людей, поскольку многие из них полностью заняты на работе и не имеют возможности выполнять указанную работу на добровольной основе.

206. СМЯЖ также работает над тем, чтобы логопеды и другие медицинские работники осознали важность и пользу МЯЖ как дополнительного языка. Они должны исходить из того, что МЯЖ может быть использован в качестве дополнительного средства коммуникации и доступа к информации, а не ограничиваться лишь разговорной речью. Иначе у родителей глухих детей может создаться неверное представление об этих специалистах (они могут ошибочно подумать, что МЯЖ может мешать развитию разговорной речи).

207. Родители глухих детей должны располагать всеми вариантами действий, когда их детям ставят соответствующий диагноз. СМЯЖ подготовил брошюру для распространения среди родителей в отоларингологическом отделении больницы

Божьей Матери, главной государственной больницы страны. В ней содержится полная информация для родителей о всех имеющихся средствах, включая кохлеарные импланты, язык жестов, сурдопереводчиков, Мальтийскую ассоциацию глухих, СМЯЖ, Мальтийскую ассоциацию по вопросам использования кохлеарных имплантов и т. д. Они также могут получить все необходимые адреса и телефоны. В этих случаях родители могут принять осознанное решение в интересах своих глухих детей.

208. Что касается Мальтийской ассоциации глухих, то СМЯЖ содействует участию молодых и взрослых глухих людей в международных проектах и семинарах, организуемых Европейским союзом глухих (ЕСГ), Европейским союзом глухих молодых людей (ЕСГМ) и Всемирной федерацией глухих (ВФГ). Это способствует дальнейшему расширению использования языка жестов. В мае 2017 года ЕСГ провел на Мальте свое ежегодное общее собрание. Принимающей стороной этого мероприятия, в котором приняли участие около 80 глухих делегатов со всей Европы, выступила Мальтийская ассоциация глухих.

209. СМЯЖ проводит работу, направленную на достижение большей доступности местных средств массовой информации путем использования МЯЖ, в том числе в передачах новостей и при проведении политических дискуссий. Работа СМЯЖ проводится в координации с другой деятельностью, описанной в пункте 77.

210. СМЯЖ также работает над тем, чтобы благодаря использованию МЯЖ стали более доступными мероприятия национального масштаба, как непосредственно во время их проведения, так и при их трансляции.

211. Правительственная программа обучения на протяжении всей жизни предусматривает базовые курсы обучения на МЯЖ, которые являются открытыми для всех. Базовые курсы обучения предлагаются также в Мальтийском университете; в 2017 году правительство выделило на дальнейшее развитие этих курсов 60 000 евро.

212. УВИ также проводит работу по привлечению сообщества глухих к дальнейшему обсуждению интересующих обе стороны вопросов в целях проведения дальнейших конкретных мероприятий.

Образование (статья 24)

30 – i) Как законодательство и политика поощряют и защищают права инвалидов на инклюзивное образование

213. Эта политика закреплена во всех последовательно разработанных основополагающих документах Министерства образования и занятости (МОЗ), направленных на достижение одних и тех же целей. Из последних действующих в настоящее время документов необходимо отметить следующие:

- 2012 год – Основные направления Национальной учебной программы для всех;
- 2014 год – Программа «Уважение для всех»;
- 2014 год – Основные направления Стратегии Мальты в области образования на 2014–2024 годы.

214. Кроме того, МОЗ подготовило недавно новый проект инклюзивной политики для школ, в котором изложены стратегические направления практической работы. Этот документ будет распространен до его утверждения в предстоящем учебном году, в том числе путем проведения публичной консультации. В нем содержится ссылка на международные обязательства Мальты, в том числе согласно КПИ ООН и Саламанкской декларации, а также на такие местные законодательные акты, как ЗРВ и Закон об утверждении гендерной идентичности, гендерном самовыражении и половых характеристиках (глава 567). Одной из целей этой политики было также противодействие тому неприятию изменений, которое по-прежнему встречается в некоторых школах.

215. Что касается Закона об образовании, то в самом этом законе и при его претворении в жизнь предусмотрен ряд положений и процедур для защиты и поощрения таких прав. Кроме того, достижению этих целей будет также способствовать комплекс мер по реформированию и дополнению положений Закона об образовании. Эти реформы затронут не только начальное и среднее образование, но и учреждения и программы послесреднего и высшего образования, а также инициативы, касающиеся обучения на протяжении всей жизни.

216. Сам по себе Закон об образовании останется ключевым документом, регулирующим вопросы обязательного образования, и одновременно с этим будет создана Комиссия по вопросам обучения на протяжении всей жизни, которая будет выполнять функции регулятора, проводя внутренние и внешние проверки. Кроме того, в ходе реформы будет также создан Совет учителей и представителей смежных профессий, на который, среди прочего, будет возложено лицензирование педагогов по оказанию помощи в обучении (ППО). В связи с этим в порядке обратной связи была отмечена необходимость предоставления более длительной подготовки, нежели десятидневные курсы, предлагаемые в настоящее время в государственных и частных учебных заведениях, и возможного включения подготовки специалистов на уровне бакалавра, хотя детали этих мер по-прежнему обсуждаются. Будет также проведена дальнейшая работа по подготовке большего числа ППО для занятий с самыми уязвимыми учащимися школы. Кроме того, предполагается, что вышеупомянутый совет будет заниматься подготовкой других практических работников, например социальных работников старшего звена.

217. После внесения на рассмотрение парламента, соответственно, Закона о Мальтийском университете и Закона о Мальтийском колледже искусств, науки и технологии к соответствующей работе подключатся также и эти два высших учебных заведения.

218. Важным элементом намечаемых реформ станет создание Совета по вопросам образования, что будет соответствовать принципу соблюдения наилучших интересов ребенка и воспитания ребенка, закрепленному в КПР ООН и в статье 8 Закона об образовании. Этот орган будет наделен правом рассматривать такие случаи, когда все другие попытки диалога ни к чему не приводят, как, например, когда кто-либо из родителей отказывается подписать План индивидуального обучения (ПИО) или провести оценку психического развития, утверждая, что его ребенок является просто «капризным», а не страдает расстройством аутистического спектра. Основная проблема, с которой ему придется сталкиваться, будет касаться живущих отдельно, разведенных или не состоящих в браке родителей, совместно опекающих детей, когда надо принять надлежащее решение в наилучших интересах ребенка, а согласие между родителями не может быть достигнуто, особенно в тех случаях, когда ведется острая борьба за опеку над ребенком и существенно важно, чтобы она не затягивалась бесконечно.

219. Совет будет использовать упрощенную и доступную процедуру, которая не будет подразумевать обязательное подключение адвоката, как это имеет место во многих других судах или трибуналах. В его состав будет также включен представитель КПИ, который после обсуждений между КПИ и МОЗ будет выполнять функции регулятора. Решение Совета будет окончательным, что юридически заменит согласие соответствующей стороны или сторон и наделит правом выражать согласие от имени ребенка при возможности подачи апелляции в соответствующие органы административной юстиции. Однако осуществление решений Совета не будет откладываться в ожидании того, будет ли подана апелляция какой-либо из сторон.

220. Вопрос о превращении ПИО в юридически обязательные документы по предложению УВИ также является одним из элементов намеченных реформ. Кроме того, начиная с 2018/19 учебного года будет составляться план выделения средств на соответствующие цели, что уже осуществляется в отношении 80% государственных школ. УВИ также предложил ввести аналогичную составлению ПИО практику для послесреднего обучения, что будет обсуждено на более поздней стадии.

30 – ii) Меры по преодолению дискриминации по признаку инвалидности в системе образования

221. В Управлении по вопросам инклюзивного образования Национальной службы поддержки школ (НСПШ), входящем в систему МОЗ, имеются сотрудники, оказывающие помощь директорам и работникам школ, которые в своей каждодневной работе принимают соответствующие решения после обсуждения случаев дискриминации с командами своих помощников. Эта практика в соответствии с обязательствами Мальты согласно Конвенции ООН о правах ребенка применяется в отношении каждого ребенка, а не только детей-инвалидов. Это позволяет сочетать экспертные знания с практическим подходом в наилучших интересах детей.

222. В этих целях осуществляется мониторинг ситуации через посредство регулярных посещений школ руководителями отделов по вопросам инклюзии и работниками системы образования (РО), которые, в случае необходимости, могут также проводить внезапную проверку школ, хотя, как правило, их посещения координируются с директорами школ и осуществляются с их согласия, причем наряду с этим право на проведение инспекций имеют сотрудники министерства. Руководители отделов по вопросам инклюзии, ранее называвшиеся координаторами по вопросам инклюзивного образования, прикрепляются к колледжам, представляющим собой объединения различных начальных и средних школ, причем в сферу их ответственности входят все школы соответствующего колледжа. Их роль состоит в представлении соответствующих докладов директорам колледжей и оказании помощи группам руководителей старшего звена (ГРС) школ, состоящим из директоров школ и их заместителей, в целях расширения прав и возможностей остальных работников школы. Руководители отделов по вопросам инклюзии могут осуществлять мониторинг школ, входящих в их сферу ведения, а РО – любых школ в соответствии с указанием, полученным от НСПШ. Цель такого мониторинга состоит в обращении внимания сотрудников школы на обнаруженные недочеты и разработке дальнейших мер на основе взаимного диалога.

223. Кроме того, в школах регулярно проводятся обязательные внутренние и внешние проверки. Внешние проверки осуществляются Департаментом обеспечения качества, входящим в настоящее время в Управление МОЗ по вопросам обеспечения качества и стандартов, которое после внесения соответствующих поправок в законодательство стало независимым регулятором.

224. К сожалению, часто ошибочно считается, что руководители по вопросам инклюзии должны нести исключительную ответственность за детей-инвалидов, поскольку основная часть их работы связана с обеспечением прав ребенка. В сферу их ведения входят не только вопросы инклюзивного образования применительно к детям-инвалидам, но и соответствующие вопросы применительно ко всем детям, включая также вопросы, связанные с этническим происхождением, религией и полом. Тем самым обеспечивается межсекторальный подход к осуществлению политики в области обеспечения прав и борьбы с дискриминацией, что также осуществляется в соответствии с положениями КПИ ООН и ЗРВ.

225. Следует также уточнить, что на уровне школ за вопросы инклюзивного образования на каждодневной основе отвечает помощник директора, а также другие ассистенты по вопросам поддержки обучения и остальные сотрудники колледжа, занимающиеся психосоциальными проблемами, такие как консультанты по вопросам воспитания и подготовки к трудовой деятельности на уровне школы и сотрудники по вопросам раннего вмешательства на уровне колледжа. Когда это необходимо, подключаются также специалисты со стороны, например социальные работники и психологи.

226. Такие помощники директора играют ключевую роль при урегулировании ситуаций, связанных с детьми-инвалидами или их семьями, а руководители отделов по вопросам инклюзии являются связующим звеном между этим официальным представителем школы и МОЗ. Руководители отделов по вопросам инклюзии также в соответствующих случаях осуществляют связь с такими внешними учреждениями, как

Совет по вопросам выдачи аттестата зрелости и получения свидетельства о среднем образовании (САЗССО).

227. В случае возникновения конфликта, например, когда старшие сотрудники школы отказываются участвовать в обсуждении ПИО кого-либо из детей, этот вопрос передается вверх по вышеописанной цепочке в целях поиска совместно согласованного решения. Руководители отделов по вопросам инклюзии могут выносить рекомендации и выступать в качестве посредников, но решения должны приниматься ГРС или директорами колледжей. Могут также подключаться сотрудники и директора из НСПШ и Управления образовательных услуг (УОУ), которые сначала должны пытаться достигнуть взаимосогласованного решения, но в случае, если ситуация зайдет в тупик, имеют полномочия принять решение по своему собственному усмотрению.

228. В системе УДД первое место по числу жалоб, связанных с инвалидностью, а также третье место по общему числу поданных жалоб занимают жалобы в отношении ППО. В то же время УДД указало, что в сложившейся системе в течение долгого времени наблюдаются злоупотребления, когда родители просят о выделении им ППО только для того, чтобы их дети имели дополнительные преимущества, что приводит к неправильному расходованию средств и ставит в неблагоприятное положение тех детей, которые действительно нуждаются в ППО. Кроме того, родители часто недовольны заменой индивидуальных ППО на ППО, прикрепленных к классу или к нескольким детям-инвалидам.

229. В то же время в связи с ППО по-прежнему возникают реальные проблемы, чаще всего связанные с отправлением детей домой в том случае, если ППО не могут присутствовать в школе, и, хотя это обычно касается детей, чья инвалидность связана с особенностями развития, когда сотрудники учебного заведения считают, что они не смогут надлежащим образом учесть потребности такого ребенка при отсутствии ППО, УДД также сообщило о случае, когда это произошло в отношении глухого учащегося. МОЗ осведомлено об этой проблеме, продолжая и усиливая работу по мониторингу соответствующих ситуаций, привлечению к диалогу всех заинтересованных сторон и внесению корректив, когда это необходимо. Снизить число таких неприятных инцидентов в будущем призваны и готовящиеся реформы, касающиеся как системы образования, так и привития соответствующих навыков и повышения квалификации ППО.

230. УДД также отметило такое явление, как возложение слишком больших надежд на ППО, что главным образом вызвано слишком большой склонностью многих мальтийских родителей к защите своих детей, причем не только детей-инвалидов. Эта тенденция негативно сказывается на приобретении детьми навыков самостоятельной жизни и расширении их прав и возможностей. Кроме того, в то время как УДД высказывалось за уделение большего внимания проблеме ППО, был также поднят вопрос о параллельном развитии указанных навыков и расширении прав и возможностей, например о выделении средств на учебники, в которых используется шрифт Брайля.

231. Жалобы на дискриминацию инвалидов в области образования, связанные с соблюдением ЗРВ, также поступают в отдел образования ГСРВ КПИ. Этот орган уполномочен рассматривать такие жалобы применительно ко всему сектору образования, а не только к начальной и средней школе. Преобладающее большинство этих жалоб связано с ППО. Статистические данные по жалобам, поданным с 2012 года в связи с отказом в предоставлении разумных условий для инклюзивного образования, приводятся в пункте 241.

232. Достижению указанной цели способствовало также принятие в 2016 году законодательных положений о конкретных категориях инвалидности. В Законе о признании мальтийского языка жестов (глава 556) МЯЖ получил статус официального языка, что повлекло за собой появление соответствующих прав и наделило недавно созданный Совет по вопросам использования языка жестов возможностью также отстаивать соответствующие права в области образования. В Законе о лицах с расстройством аутистического спектра (расширение прав и возможностей) (глава 557)

также отводится ключевое место образованию, что, в частности, является одной из основных целей национальной стратегии по вопросам аутизма, которую поручено разработать новому Консультативному совету по вопросам аутизма.

233. Кроме того, жалобы могут быть также поданы Уполномоченному по вопросам образования в Управлении парламентского омбудсмана, который с сентября 2017 года рассмотрел и урегулировал два таких случая. Первый касался предоставления ППО, а второй – требований Мальтийского университета в отношении поступления студентов, страдающих дислексией, когда в ходе переговоров с университетом и Советом САЗССО было принято решение, что эти студенты при сдаче необходимых при поступлении в университет языковых экзаменов могут использовать программу проверки правильности написания.

234. 29 ноября 2017 года Управление Уполномоченного по вопросам образования провело для основных заинтересованных лиц конференцию, посвященную инклюзивному образованию. Были обсуждены юридические и технические аспекты, затрудняющие каждодневную жизнь инвалидов, особенно тех, кто сталкивается с препятствиями на пути получения образования. Это управление также намеревается провести еще одну конференцию осенью 2018 года.

235. Наконец, борьба с дискриминацией в области инвалидности осуществляется через посредство Группы обеспечения доступа к средствам связи и технологиям (ГДСТ) МОЗ. В ведение Группы входит содействие повышению доступности школьной среды путем ассистивных технологий и технологий, связанных с усиливающими и альтернативными способами общения (УАСО). Они предназначены для использования наряду с национальной учебной программой, которая постоянно адаптируется с целью использования таких технологий.

236. В предвыборном манифесте также уделялось большое внимание расширению доступа к таким технологиям в соответствии со статьей 24 КПИ ООН. В целях претворения в жизнь данного в этом манифесте обещания в 2017 году была создана рабочая группа с двойной целью выявления соответствующих учащихся начальной и средней школы и проведения анализа имеющихся потребностей и изучения международной практики и способов ее применения с учетом выявленных потребностей. В сентябре 2018 года эта рабочая группа должна выпустить свой заключительный доклад, в котором на основе сделанных ею выводов она вынесет рекомендации относительно возможной конкретной поддержки государства, особенно в плане выделения финансовых средств.

237. Одновременно с этим осуществляется оценка опыта применения учащимися четвертого класса начальной школы предоставленных им государством планшетов в соответствии с ранее сделанными предвыборными обещаниями. Благодаря этому упреждающему подходу следующий контингент учащихся четвертого класса получит в начале следующего учебного года свои планшеты и приложения, приспособленные к их индивидуальным потребностям в области образования, что позволит обеспечивать максимальную доступность образования для этой категории лиц. В то же время вопросы обеспечения другими специализированными устройствами УАСО, помимо указанных планшетов, будут, как и ранее, изучаться, а такие устройства, когда это необходимо, предоставляться по линии ГДСТ.

31 а) – Исследование социально-экономических и культурных преимуществ инклюзивного образования

238. Это исследование осуществляется по линии конкретных органов в системе МОЗ. Первым из таких органов является Управление по вопросам международных отношений и осуществления стратегий и программ Генерального управления по вопросам осуществления стратегий и оказания поддержки, которое является главным исследовательским подразделением МОЗ. Помимо этого, исследование осуществляется заместителем директора по вопросам проведения исследований, которому помогает группа РО, представляющая собой небольшое подразделение в рамках Генерального управления по вопросам учебных программ, образования на протяжении всей жизни и обеспечения возможностей трудоустройства.

239. Эти подразделения собирают и уточняют данные по учащимся и преподавательскому составу, а также по специальным категориям сотрудников, например вспомогательному персоналу и ППО. Кроме того, проводится анализ различных путей получения образования для основных групп учащихся, в частности профессионально-технической подготовки и дополнительного образования. На результатах этого исследования будут затем основываться учреждения, занимающиеся дальнейшей разработкой соответствующей политики и законодательства, упоминаемые в других разделах настоящего документа.

31 b) – Подготовка учителей и административных сотрудников по вопросам прав детей-инвалидов на инклюзивное образование

240. Эти вопросы затрагиваются при обучении на Педагогическом факультете Мальтийского университета, на Психологическом отделении и Отделении по вопросам инвалидности Факультета по вопросам социального благополучия и на курсах подготовки трудотерапевтов на Медицинском факультете, о чем подробнее говорится в пунктах 243–244.

241. Кроме того, на курсах Педагогического института МОЗ изучаются также такие общие темы, как инвалидность, и такие специальные темы, как аутизм.

242. Такие вопросы также затрагиваются на Мальте в ходе непрерывного образования учителей и ГРС, называемого подготовкой без отрыва от производства, которая в то же время еще не получила обязательного характера. Кроме того, такие вопросы входят во все виды первоначальной подготовки учителей, предоставляемой в Мальтийском университете в дополнение к обучению профильным дисциплинам.

243. Обязательная подготовка ППО в значительной степени посвящена вопросам инвалидности, хотя нынешний 10-недельный цикл подготовки пересматривается, о чем говорится в пункте 209.

31 c) – Орган, занимающийся разработкой учебных программ в целях содействия инклюзивному образованию

244. Таким органом является Генеральное управление МОЗ по вопросам разработки учебных программ, образования на протяжении всей жизни и обеспечения возможностей трудоустройства. Инклюзия уже является составной частью процесса разработки учебных программ на Мальте в соответствии с Основными направлениями разработки национальных учебных программ, о которых говорится в пункте 206. В этом документе указывается, что право на инклюзивное образование имеет каждый учащийся.

31 d) – Мониторинг стандартов доступности в ходе школьного и внешкольного обучения

245. Мониторинг стандартов доступности осуществляется так же, как и стандартов борьбы с дискриминацией, о чем подробно говорится в пунктах 214–220. Например, это будет относиться к случаю, когда учитель отказывается принять в класс учащегося со вспомогательным устройством, или даже, когда какой-либо из родителей предъявляет жалобу на то, что его ребенок не способен усваивать уроки, поскольку из-за шума в классе не обеспечивается сенсорная доступность. После проведения оценки могут обсуждаться или предлагаться изменения или соответствующая адаптация или же приниматься решения об использовании тех же процедур, которые описаны ранее.

246. Вопросами обеспечения доступности всех новых строящихся школ для всех учащихся занимается также Фонд школ завтрашнего дня (ФШЗ). Проводится также работа по обеспечению доступности ранее построенных школ. После того как соблюдены некоторые факторы, например обеспечена защищенность здания, следует принять такие необходимые меры, как размещение на первом этаже классов с учащимися, передвигающимися на колясках, а также провести всю другую необходимую работу по адаптации школьной среды. Когда это необходимо,

в соответствующем поэтапном плане следует учитывать вопросы обеспечения подъезда к новому школьному зданию.

247. Кроме того, следует обеспечить доступность внутри школ, например снабдить все кабинеты регулируемыми рабочими столами и таким оборудованием, как лупы. Все интерактивные доски в классах также должны регулироваться по высоте. Кроме того, следует обеспечить регулируемость по крайней мере одного стационарного компьютера и большую доступность для детей ИКТ путем использования регулируемых планшетов и вспомогательных устройств или устройств УАСО, описанных в пункте 28, которых детям можно будет брать с собой домой. Это также позволит не допустить ситуации, когда дети ставятся в неравные условия.

32 – Статистическая информация о числе случаев отказа в обеспечении разумных приспособлений в связи с доступом к инклюзивному образованию

248. В приводимой ниже таблице указаны случаи предполагаемого отказа в обеспечении разумных приспособлений в связи с доступом к инклюзивному образованию, сообщения о которых были получены после ратификации Мальтой КПИ ООН в 2012 году.

Таблица 21

Год	Правительственные учреждения	Частные (римско-католические) учреждения	Церковные учреждения	Полугосударственные учреждения	Всего
2012	16	1	2		19
2013	12		2		14
2014	18	1	1		20
2015	9	2	1		12
2016	11	1		1	13

Источник: ГСРВ КПИ.

Здравоохранение (статья 25)

33 – i) Сроки наделяния лиц «с трудностями обучения» способностью осуществлять свое право «давать согласие» в том, что касается сексуального и репродуктивного здоровья

249. Этот вопрос рассматривается при разработке Закона о личной самостоятельности, описанного в пункте 120. Ожидается, что этот закон будет принят к концу 2018 года, а его претворение в жизнь начнется уже в 2019 году. Конкретные положения, подлежащие включению в проект закона, обсуждаются.

33 – ii) Меры по обучению медико-санитарных работников правам инвалидов

250. Что касается медико-санитарных работников, обучающихся на Факультете медико-санитарных дисциплин Мальтийского университета по таким различным предметам, как физиотерапия, трудотерапия и уход за больными, то Отделением по изучению инвалидности Факультета по вопросам социального благополучия организуются лекции приглашенных специалистов по конкретной тематике. Цель этих лекций состоит в том, чтобы максимально привлечь внимание медико-санитарных работников к правам и потребностям инвалидов. Планируется расширить тематику этих лекций, в том числе – в случае ухода за больными – на уровне курсов усовершенствования.

251. В Медицинском училище Мальтийского университета эти вопросы не так хорошо проработаны, но в то же время они лежат в основе подготовки медицинских работников, причем особое внимание им уделяется во время прохождения практики в медицинских учреждениях. В то же время на Медико-хирургическом факультете

Медицинского училища проводятся занятия по психиатрии для всех студентов, собирающихся стать врачами, в ходе которых уделяется внимание правам лиц с психосоциальными расстройствами и принимаемым в их отношении социальным мерам. Общее ознакомление с этими вопросами также осуществляется на занятиях Педагогического факультета.

252. Со стороны гражданского общества также предпринимались инициативы, касавшиеся медико-санитарного персонала, как это имело место в случае инициативы Фонда Ричмонда по оказанию первой медицинской помощи при возникновении психических расстройств.

253. УПЗ также предложил присваивать врачам общего профиля диплом специалиста по оказанию первичной помощи в случае психических расстройств, с тем чтобы иметь возможность оказывать первичную помощь таким пациентам и их семьям на уровне общин. Он также прочел медико-санитарным работникам ряд лекций о правах лиц с психосоциальной инвалидностью.

254. КПИ сотрудничала с Мальтийской ассоциацией студентов-медиков в организации в 2016 году конференции и курсов подготовки для студентов-медиков и медицинских работников. Она также при поступлении соответствующего запроса осуществляет ПРИ для медицинских работников и расширила охват этой подготовкой.

Труд и занятость (статья 27)

34 а) – Статья 17 3) Конституции

255. УВИ в настоящее время обсуждает с соответствующими заинтересованными сторонами вопрос о возможности внесения такой поправки.

34 б) – Критерии определения пригодности инвалидов к работе

256. Серьезность расстройств определяется по шкале Бартела с помощью освидетельствования специалистами. Однако, как это объясняется в пункте 21, ДСО в целях определения пригодности инвалидов к работе переходит к использованию системы, под которую подводится функциональная база.

34 в) – Мониторинг и санкции в случае несоблюдения системы квот

257. Национальное агентство по вопросам трудоустройства «JobsPlus» ведет реестр инвалидов в соответствии с положениями Официального уведомления № 156 от 1995 года. После включения инвалида в реестр ему помогает Фонд Лино Спитери, работающий в тесном сотрудничестве с Агентством «JobsPlus». После того как в 2015 году вступили в силу соответствующие положения Закона о трудоустройстве инвалидов (глава 210), в ведении этого агентства также находятся мониторинг и обеспечение соблюдения системы квот.

258. Согласно этой системе квот, работодатели, имеющие свыше 20 штатных сотрудников, должны не менее 2% своих рабочих мест предоставлять инвалидам. Сотрудники Агентства «JobsPlus» регулярно (на ежемесячной основе) представляют доклад о соблюдении системы квот.

259. Фонд Лино Спитери, который выполняет функции СОП между Агентством «JobsPlus» и частным сектором, был создан в 2015 году для оказания поддержки как инвалидам, так и работодателям по следующим трем главным направлениям: профилирование и попечительство, профессиональное сопровождение и корпоративные отношения. Группа по вопросам корпоративных отношений устанавливает контакт с различными работодателями, особенно с теми, кто не соблюдает действующее законодательство, с целью выяснения потребностей различных секторов занятости, а также оказания поддержки работодателям и их сотрудникам в процессе найма на работу инвалидов.

260. Группа по вопросам корпоративных отношений тщательно анализирует потребности предприятия и рабочий процесс и на этой основе определяет особенности, задачи и результаты выполнения существующих видов работ на предприятии в целях создания нового рабочего места или рабочего процесса, позволяющего трудоустроить инвалида или группу инвалидов с различными возможностями. Этот процесс называется поиском возможностей трудоустройства, и его целью является расширение трудоустройства инвалидов.

261. В связи с этим Агентство «JobsPlus» разработало различные меры для оказания поддержки работодателям перед трудоустройством инвалидов и во время их работы с помощью программ прохождения испытательного срока, субсидирования заработной платы, налоговых стимулов и освобождения работодателей от выплат по системе национального страхования.

35 – Поступившие сообщения о случаях отказа в разумных приспособлениях при трудоустройстве

262. В таблице 22 ниже приводятся статистические данные ГСРВ КПИ об отказе в разумных приспособлениях при трудоустройстве со времени ратификации Мальтой КПИ ООН в 2012 году.

Таблица 22

Год	Случаи	Государственный сектор	Полугосударственные учреждения	Местные советы	Церковные (римско-католические) учреждения	Частный сектор	Всего
12/13	22	13	1	1	1	6	22
13/14	17	10	1			6	17
14/15	12	4		1		7	12
15/16	14	7		2		5	14

Источник: ГСРВ КПИ.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

36 а) – Оговорка, касающаяся статьи 29 i) и iii), и гарантирование прав инвалидов

263. Что касается оговорки, то УВИ связалось по этому вопросу с Избирательной комиссией и намеревается продолжить обсуждение со всеми заинтересованными сторонами.

264. В то же время в отношении гарантирования прав инвалидов на участие в тайном голосовании за прошедшее время была проведена соответствующая работа, описанная в нижеследующих пунктах.

36 б) – Как инвалиды осуществляют свое право на участие в политической и общественной жизни

265. При действующей в настоящее время системе Избирательная комиссия постоянно предпринимает попытки по поиску эффективных путей улучшения ситуации.

266. Используемый в избирательных бюллетенях шрифт определяется в соответствии с размером листа бумаги, который не может превышать 834 мм по длине и 165 мм по ширине, что позволяет размещать на нем данные о 50–58 партиях и кандидатах.

267. Комиссия предложила внести поправку в бюллетень для голосования с целью включения в него фото кандидата в дополнение к такой обычной информации, как имя, фамилия и псевдоним. Это значительно поможет тем избирателям, например избирателям с расстройствами умственного развития, которые на прошлых выборах столкнулись с дополнительным барьером на пути их участия в голосовании.

268. Система «доверенных лиц» для сопровождения избирателей не получила поддержки двух основных политических партий в связи с возникавшими проблемами, касающимися доверия, поскольку при применении этой системы в прошлом наблюдались злоупотребления.

269. За прошедшие четыре года Комиссия провела значительную работу по вопросу об использовании азбуки Брайля или аудиоустройств для лиц с нарушениями зрениями, с тем чтобы разработать систему, при которой часть таких избирателей чувствовала бы себя достаточно комфортно без необходимости прибегать к помощи ассистентов уполномоченных по проведению выборов. После изучения вопроса о том, сколько избирателей в действительности используют такие методы, выяснилось, что число таких избирателей весьма невелико, а значительное число избирателей, несмотря на предоставление им таких возможностей, по-прежнему предпочитает обращаться к помощи. Получив такие результаты, Комиссия обратилась к КПИ и ряду представительных организаций слепых и лиц с нарушениями зрения. В настоящее время этот процесс пока не получил дальнейшего продолжения в силу того, что надлежащие данные об общем числе таких избирателей по-прежнему отсутствуют, что вызвано нехваткой общих данных об инвалидности на Мальте по причинам, рассмотренным в пункте 12 и в последующих пунктах.

270. Описанная в этих пунктах ситуация будет в значительной степени способствовать претворению в жизнь инициативы, связанной с разработкой плана по оборудованию кабин для голосования устройствами электронного голосования. В связи с этим была также запрошена консультация ФДИТ по вопросу о возможном сотрудничестве в расширении возможностей использования электронного голосования, что соответствовало бы интересам не только лиц с нарушениями зрения.

271. В связи с этим, а также учитывая неоднократные рекомендации КПИ о создании доступной системы электронного голосования, Комиссия в 2016 году выступила с инициативой по организации семинара на тему о преимуществах электронного голосования, на который были приглашены политические партии и другие заинтересованные стороны. ФДИТ было предложено выступить на семинаре с докладом по этой теме. Однако о полном успехе семинара говорить не приходится, поскольку политические партии выступили с заявлениями о том, что такая инициатива прежде, чем ее серьезно рассматривать, должна быть более тщательно технологически проработана и требует дополнительного изучения.

272. Несмотря на вышеизложенные проблемы, Комиссия продолжает работать над тем, чтобы места для голосования стали более доступными для инвалидов. Например, Комиссия просила внести ряд изменений в используемых для голосования столах, с тем чтобы они стали более доступными для колясочников во время голосования.

273. Что касается вопроса об освидетельствовании умственных способностей соответствующей медицинской комиссией, то такая комиссия, вновь созданная в 2016 году, провела работу по сокращению отставания в проведении освидетельствований, которое в какое-то время стало весьма значительным. Эта работа была проведена Избирательной комиссией после критики со стороны УПЗ, который заявил, что вычеркивание из списков лиц, признанных не имеющими достаточных умственных способностей, к числу которых относились лица с острыми формами слабоумия, и непроведение своевременного освидетельствования этих лиц без всяких причин, ставит их в неудобное и унижающее положение при их голосовании в присутствии ассистентов уполномоченных по проведению выборов.

274. Следует также отметить, что помимо дома престарелых Сент-Винсент-де-Поль, проживающим в котором разрешено голосовать на месте, существует ряд других таких учреждений для лиц в возрасте свыше 50 лет, также имеющих юридическое право голосовать непосредственно в этих учреждениях. Это также является важным шагом

вперед по сравнению с предшествующей практикой проведения голосования, когда этих лиц надо было перемещать из соответствующих учреждений в избирательные участки.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

37 а) – Меры по поощрению и защите права на занятие спортом, проведение досуга и отдыха

Проведение досуга и игр – дети-инвалиды

275. УДД неоднократно поднимало вопрос об организации досуга и игр, в том числе о доступных играх и формах проведения досуга, перед различными заинтересованными сторонами, например Ассоциацией местных советов, которую оно призывало к переоборудованию недоступных игровых площадок. УДД также высоко оценило такие удачные примеры деятельности в этой области, как создание семейного огорода при резиденции Президента Республики.

276. УДД также участвовало в разработке национальных стандартов создания игровых площадок на открытом воздухе и в закрытых помещениях, призывая к оборудованию игровых площадок в закрытых помещениях, в том числе игрушками для детей-инвалидов, а также к тому, чтобы заинтересованные стороны и дальше следили за обеспечением доступности создаваемых игровых площадок обоих видов и за расширением доступности имеющихся площадок.

Культурные мероприятия и фестивали

277. В Культурной политике Мальты 2010 года об инклюзии говорится следующее «Доступ к культуре и участие в культурных мероприятиях является необходимым условием функционирования инклюзивного общества и, в более широком плане, общества, активность которого обеспечивается индивидуальной деятельностью и деятельностью на уровне общины».

278. Все проекты, осуществляемые МХС и организацией «Мальтийские фестивали», прежде всего Фестивальный и культурный центр (ранее называвшийся Рок-центром), разрабатываются таким образом, чтобы полностью обеспечить доступность для инвалидов.

279. Кроме того, для обеспечения большей доступности МХС в настоящее время оборудует лифт в своих помещениях.

280. МХС обратился недавно с просьбой к лицам, в ведении которых находится Pjazza Teatru Rjal, художественная площадка вокруг развалин Королевской оперы в центре столичного города Валлетта, обеспечить полную доступность их сцены, что позволило бы полноценно участвовать в соответствующих мероприятиях инвалидам, включая зрителей, которых во время представления экспромтом вызывают на сцену. Уже был оборудован лифт для этих целей.

281. Организация «Мальтийские фестивали» старается сделать проводимые ею фестивали как можно более доступными, разрабатывая соответствующие мероприятия с учетом положений Политики в области культуры.

282. Кроме того, эта организация также подготавливает инклюзивные мероприятия по своему художественному наполнению, примером которых является фестиваль «Дама Эвелин Гленни – три дворца» 2014 года, а также проводя интерактивные мероприятия для инвалидов на семинаре по вопросам проведения карнавалов с участием ирландского оркестра, приглашение которого явилось одним из мероприятий в рамках проведения фестиваля «Ганафест» в приюте Dar tal Provvidenza.

Спорт

283. Хотя разработка национальной политики Мальты в области спорта по-прежнему находится на стадии проведения консультаций, в ней учитываются вопросы, связанные с обеспечением инклюзивности в спорте.

284. Основной целью этой политики является расширение возможностей для участия инвалидов в спортивных мероприятиях через посредство проведения специальных олимпийских и паралимпийских игр и надлежащее налаживание соответствующей работы. Этого следует добиваться путем более широкого привлечения к мероприятиям клубов и путем обеспечения надлежащего доступа. Будет проводиться работа по расширению участия инвалидов в основных спортивных мероприятиях, как в рамках совместного участия в таких мероприятиях, так и в проведении специальных мероприятий, и по расширению доступа ко всем программам вручения призов и модифицированным играм. Будут предприняты конкретные усилия по привлечению к такой работе новых тренеров.

285. Политика в области спорта также предусматривает осуществление ряда инициатив, направленных на совершенствование форм участия инвалидов в спортивных мероприятиях и расширение такого участия, например на повышение престижа спорта для инвалидов путем проведения кампаний по его популяризации. В частности, можно популяризовать то положительное воздействие, которое оказывают на лиц с расстройствами умственного развития специальные олимпийские игры. Эти игры могут служить одним из средств привлечения внимания к инвалидам. Такое привлечение внимания является первым шагом к применению инклюзивного подхода, проявлению понимания и уважения к участию в спортивных мероприятиях.

286. Наконец, в этой политике также делается упор на расширении программ совместного участия в спортивных мероприятиях в дополнение к тем, которые описаны в пунктах 282–284, и поощрении других форм взаимодействия занимающихся спортом инвалидов с неинвалидами при подчеркивании важности совместного участия в спортивных мероприятиях на всех уровнях в рамках той или иной организации как для ее сотрудников и организаций-партнеров, так и для населения в целом.

287. Организация «СпортМальта» также работает над путями выхода на родителей и других близких для инвалидов лиц в целях налаживания с ними сотрудничества и, в случае необходимости, оказания поддержки. Ключевыми направлениями ее работы являются использование средств массовой информации, а также популяризация достижений спортсменов-инвалидов и содействие официальному признанию этих достижений. Полезную роль в этом вопросе может также сыграть присуждение призов организации «СпортМальта».

288. Обсуждается вопрос о специальном финансировании спортсменов для участия в специальных олимпийских играх и спортсменов, участвующих в паралимпийском спортивном движении, а также таких других инициатив, как проведение дефлимпийских игр. С 2013 года был радикально увеличен объем средств, выделяемых (при помощи организации «СпортМальта») на проведение мальтийских специальных олимпийских игр (в 2017 году было выделено в три раза больше средств, чем в 2013 году), в результате чего удалось увеличить число спортсменов, привлекаемых к участию в этих играх. Кроме того, предпринимаются усилия по развертыванию паралимпийского движения, которое пока не получило развития. Наряду с этим признается, что следует постоянно проводить дальнейшую работу по охвату всех инвалидов, особенно в том, что касается признания официальных достижений тех, кто до настоящего времени принимал участие в спортивных мероприятиях и добивался успеха в частном порядке.

289. В рамках программы «В движении» (ранее «СколаСпорт»), осуществляемой под руководством организации «СпортМальта», через посредство районных спортивных комплексов, расположенных на всей территории Мальты, предлагаются внешкольные спортивные программы для детей разной спортивной подготовки из всех слоев общества, а также предоставляется финансовая помощь нуждающимся в ней детям в целях обеспечения доступности спорта для всех. Эта программа,

осуществлявшаяся на протяжении прошедших 30 лет, в настоящее время получает статус юридического лица благодаря инкорпорации фонда специального назначения.

290. Программа «В движении», охватывающая обычные школы – как государственные, так и независимые – и их сотрудников, на которых возложено инклюзивное обучение, включая детских ППО, разрабатывается таким образом, чтобы проводимые в ее рамках мероприятия были как можно более доступными. Для обеспечения доступности программы для всех принимающих в ней участие учащихся привлекается штатный наставник, в ведении которого находится адаптация занятий для разных учащихся.

291. Кроме того, также по окончании каждого учебного года по линии программы «В движении» для всех охватываемых ею детей организуется спортивный праздник, предполагающий участие всех детей с обеспечением полной доступности.

292. Государство также руководит Национальной спортивной школой в Пемброке, в основе которой лежит обеспечение инклюзивности. Работники школы исходят из того, что этическая роль спорта состоит в объединении людей и что он должен служить средством преодоления различий. Один из сотрудников школы, являющийся также тренером, выполняет функции координатора по вопросам обеспечения инклюзивности, консультируясь с другими тренерами и рекомендуя принятие мер по адаптации для того, чтобы учащиеся-инвалиды могли присоединиться к основным мероприятиям. Предпочтение отдается совместному участию в спортивных мероприятиях, а не сегрегации, а отдельные занятия, если только речь не шла о подготовке к таким конкретным соревнованиям, как специальные олимпийские игры, были скорее исключением, чем правилом.

293. В настоящее время в Школе насчитывается свыше 400 учащихся с инвалидностью из общего числа в 7 250 детей, причем примерно у половины из этих учащихся инвалидность связана с расстройствами умственного развития и с особенностями развития, особенно с СДВГ и аутизмом, а другую половину в основном составляют глухие учащиеся и учащиеся с физической инвалидностью. В планы Школы входит сохранение в течение последующих лет тенденции к увеличению числа таких учащихся.

Мероприятия для инвалидов из числа молодых людей

294. Ведущую роль в этой области играет «AZ». «AZ» разрабатывает и осуществляет в отношении молодых людей с инвалидностью политику открытых дверей, предоставления низкопороговых услуг и обеспечения инклюзивности. «AZ» стремится всегда относиться к ним прежде всего как к «молодым людям» при должном учете их особых потребностей и интересов, недопущении дискриминации и постоянном проявлении к ним уважения.

295. Поддержка «AZ» молодых людей с инвалидностью осуществляется по ряду направлений.

296. **Национальная молодежная политика.** Целью Национальной молодежной политики Мальты «На пути к 2020 году – общее видение будущего молодежи», разработанной на период 2015–2020 годов, является реализация видения будущего молодежи, опирающегося на глобальные ценности и принципы.

297. В рамках Национальной молодежной политики реализуются планы действий, в которых делается акцент на информационно-разъяснительной работе, изучении и поддержке мнений молодежи, а также на осуществлении широкого круга межсекторальных инициатив и возможностей для молодежи в том, что касается образования и профессиональной подготовки, занятости и предпринимательской деятельности, искусства и культуры, вовлечения в жизнь общества, общественных мероприятий и мероприятий на уровне общин, а также спорта и проведения досуга.

298. **Физическая инфраструктура и окружающая среда.** Штаб-квартира «AZ» в Санта-Венере, все молодежные центры и кафе спроектированы таким образом, чтобы быть доступными для всех, а также снабжены специальными приспособлениями для инвалидов.

299. **Этические принципы и передовая практика.** «AZ» были разработаны и осуществляются Принципы этического поведения и практики для молодых рабочих, а также Руководство по передовой практике по вопросам защиты, безопасности и благополучия молодых людей, включая молодых людей с инвалидностью.

300. **Меры по оказанию поддержки молодым людям с инвалидностью с учетом их потребностей.** «AZ» разработан ряд инициатив и мер по поддержке молодых людей с инвалидностью с учетом их потребностей. Сюда относятся меры, предусмотренные Национальной молодежной политикой, в соответствии с которыми «будет поощряться и оказываться поддержка полной интеграции молодых людей с инвалидностью в общественную жизнь и жизнь общины», ряд проектов по противодействию дискриминации, а также осуществление инициатив и оказание поддержки молодым людям с инвалидностью по линии программы «AZ» Youth.inc.

37 b) – Меры, связанные с ратификацией Марракешского договора

301. Мальта связана обязательством по осуществлению положений Марракешского договора в силу предстоящей ратификации этого договора Европейским союзом.

302. В тоже время часть разделов этого договора была инкорпорирована в мальтийское законодательство после принятия Положения 2017/1563 (ЕС), а также путем переноса положений Директивы 2017/1564 (ЕС) в результате разработки дополнительных правовых актов Министерством экономики, инвестиций и малого бизнеса (МЭИМБ) после консультаций с такими другими заинтересованными сторонами, как МСРС. Для инкорпорирования предусмотренных Директивой обязательств указанные правовые аспекты будут включены в статью 4 (2) Закона о Европейском союзе (глава 460) и явятся поправкой к Закону об авторских правах (глава 415). Эти положения вступят в силу в сроки, предусмотренные Директивой. По окончательному проекту законодательных положений до его обнародования будут также проведены консультации с заинтересованными сторонами, включая МСРС, в частности, с его УВИ.

37 c) – Инклюзивный туризм

Обеспечение инклюзивности в сфере туризма

303. В дополнение к соответствующим положениям ЗРВ, о которых говорилось в первом периодическом докладе Мальты, Мальтийское управление туризма (МУТ) и КПИ в 2016 году разработали и обнародовали Руководящие принципы обеспечения туризма для всех, а также работали над осуществлением инициативы «Доступные пляжи».

304. В соответствии с политикой обеспечения туризма для всех все новые проекты по созданию туристической инфраструктуры проходят оценку КПИ на предмет принятия мер, направленных на то, чтобы туристические объекты стали доступными для всех в соответствии с ее рекомендациями по этому вопросу. Объекты туристической инфраструктуры должны также иметь специальные комнаты согласно принятым в 2010 году Условиям размещения населения (например, в гостиницах, хостелах, пансионатах, апартаментах) (с соблюдением требования о числе таких предоставляемых комнат), а также общим Стандартам застроенной среды по обеспечению доступа для всех и соответствующим руководящим принципам.

305. Кроме того, в соответствии с Правилами размещения на туристических объектах (Официальным уведомлением № 351 от 2012 года с поправками, внесенными Официальным уведомлением № 407 от 2014 года) гостиницам, обеспечивающим условия для размещения инвалидов, присуждаются очки. На основании этого они будут иметь преимущества при получении соответствующей классификации. Это даст им преимущество при присвоении соответствующей категории в рамках разработанной классификации. Эти категории, перечисляемые ниже, соответствуют критериям, разработанным Hotelstars Union под руководством ХОТРЕК (Конфедерации национальных ассоциаций гостиниц, ресторанов, кафе и подобных

предприятий в Европейском союзе и на Европейском экономическом пространстве), членом которой является Мальта:

- категория А: безбарьерная среда для клиентов, передвигающихся на колясках, и сопровождаемых клиентов;
- категория В: безбарьерная среда для клиентов, использующих электронные коляски;
- категория С: безбарьерная среда для слепых клиентов и клиентов с нарушениями зрения;
- категория D: безбарьерная среда для глухих клиентов и клиентов с нарушениями слуха;
- категория Е: полностью безбарьерная среда.

306. Что касается общей инфраструктуры, например тротуаров, то все туроператоры должны руководствоваться обнародованными КПИ Принципами «Улицы для всех».

307. Что касается инициативы по обеспечению доступности пляжей, то МУТ выделило средства на обеспечение колясками, позволяющими въехать в воду инвалидам, желающим искупаться. Такие коляски имеются на пляжах, находящихся в ведении МУТ.

308. КПИ также подписала Меморандум о взаимопонимании с Институтом туристических исследований (ИТИ) с целью охвата ПРИ всех студентов этого института.

309. В скором времени КПИ и МУТ – при участии пользователей и заинтересованных сторон – начнут обсуждение вопроса об обновлении соответствующих пакетов мер.

Обеспечение инклюзивности на объектах национального наследия

310. Ниже описываются основные проекты, осуществляемые организацией «Наследие Мальты» с 2012 года.

Работа на Форте Сант-Анжело

311. **Работа общего характера.** Было закуплено несколько электромобилей, один из которых может перевозить коляску. На Форте были оборудованы эскалаторы и лифт, которые облегчают доступ к различным внешним уровням на территории Форта. Было предусмотрено предоставление услуг по переводу с учетом требований облегчения доступности.

312. **Музей и прогулка по крепостным стенам.** Этот проект был разработан для облегчения доступа во все помещения Форта путем установки лифтов, подъемников и эскалаторов. Была проделана работа по переводу в целях обеспечения доступности с помощью подготовки различных аудиовизуальных материалов.

Проект сохранения археологического наследия

313. **Храмовый комплекс Джгантия.** Центр для приема посетителей, а также все пути доступа к храмовому комплексу и территории вокруг него были специально оборудованы для обеспечения доступа для всех. Ранее храмовый комплекс был практически недоступен, поскольку он располагался достаточно далеко от ближайших улиц. В результате осуществления этой части проекта был создан сравнительно большой парк природного и культурного наследия с воссозданием ландшафта, который окружал храмовый комплекс в те времена, когда он был построен. Устроенная экспозиция и обеспечиваемые в новом центре для приема посетителей услуги по переводу с использованием аудиовизуальных средств и современных информационно-технологических приложений призваны помочь в ознакомлении с памятником различным людям, а не только лицам с физической инвалидностью. Для получения полного представления о памятнике всеми посетителями оборудована

легко доступная извилистая тропа, по которой из центра приема посетителей можно быстро добраться до храмового комплекса.

314. **Катакомбы Св. Павла.** Доступность катакомб этого комплекса обеспечена для всех категорий посетителей. Ранее большинство катакомб не были доступны для всех, поэтому был создан современный центр приема посетителей, оборудованный таким образом, чтобы с помощью современных, доступных для всех аудиовизуальных материалов ознакомиться с внешним обликом памятника, внутренними проходами катакомб и сооружениями над ними и вокруг них. Внешние проходы и информационные щиты полностью доступны для всех, в частности для тех, кто физически не может спуститься в катакомбы, причем высокотехнологичные трехмерные виртуальные изображения гробниц и потенциальных вертикальных пунктов доступа с использованием подробной фотограмметрии позволяют получить представление о катакомбах для лиц с любыми формами нарушений, не имеющих возможности спуститься под землю.

315. **Храмовый комплекс Таршин.** Наряду с обеспечением полной доступности для всех этого храмового комплекса надо было создать защитное укрытие над развалинами храма. Наряду с оборудованием внутренних и внешних подходов и защитного укрытия, позволившем лучше оценить защищаемые развалины храма с внешних пунктов обзора, были проложены легкодоступные внутренние проходы в самом храме. Знакомство с памятником, как и ранее, начинается с полностью доступного центра приема посетителей, который был переоборудован и снабжен аудиовизуальной техникой, позволяющей посетителям, включая лиц, нуждающихся в особой поддержке, получить более полное представление о внешнем и внутреннем виде храмового комплекса.

316. **Катакомбы Та-Бистра.** Эти катакомбы, открывшиеся для публики в 2016 году, стали доступными после проведения в течение прошедших десяти лет больших работ, включавших создание центра приема посетителей. Была обеспечена доступность для всех посетителей всей территории памятника и было предусмотрено предоставление услуг по переводу с учетом требований облегчения доступности.

Новая система рационального использования окружающей среды для объекта всемирного наследия ЮНЕСКО Хал-Сафлиени Гипогей

317. В отношении этого памятника были также приняты меры по обеспечению его большей доступности для населения, включая доступности для инвалидов колясок путем оборудования внешнего пандуса и ремонта существующего лифта, на котором посетители попадают на аудиовизуальную площадку. К сожалению, этот объект сохраняется в своем прежнем состоянии, что затрудняет ознакомление с памятником, лицам, передвигающимся на колясках. Однако при реализации проекта был сделан вывод о том, что в интересах таких посетителей необходимо что-то сделать. Было подготовлено 20-минутное аудиовизуальное шоу для просмотра на аудиовизуальной площадке, позволяющее получить общее представление о том, что можно увидеть и испытать при посещении памятника.

318. КПИ, ранее работавшая с организацией «Наследие Мальты» над обеспечением доступности музеев для лиц с нарушениями слуха и зрения, в настоящее время при участии также ПСПИС и Консультативного совета по проблемам аутизма проводит аналогичную работу по обеспечению доступности музеев и экскурсионных туров для лиц с расстройством аутистического спектра и умственной отсталостью.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

38 – i) Обновленные дезагрегированные данные по инвалидам

Данные, полученные НСУ

319. Что касается данных, приведенных в Приложении 3 к первому периодическому докладу Мальты, в котором содержалась ссылка на таблицы 69–73 отчета о переписи населения 2011 года, составленного Национальным статистическим управлением (НСУ), то нового сбора данных в дополнение к данным указанной переписи этим учреждением не проводилось.

320. В то же время сбором последних статистических данных, которые приводятся ниже, занимались КПИ, Агентство «JobsPlus» и ДСО, другие три учреждения Мальты, занимающиеся сбором конкретных данных об инвалидах, о чем говорится, соответственно, в пунктах 13, 16 и 18.

Данные, полученные КПИ

321. Приводимые ниже данные, взятые из Реестра КПИ, охватывают инвалидов, получивших специальное удостоверение личности и/или удостоверение инвалида ЕС. Следует отметить, что в силу наличия у некоторых инвалидов множественных нарушений итоговые данные о нарушениях превышают данные об общем количестве инвалидов среди мужчин и женщин.

Таблица 23

<i>Женщины</i>		<i>8 947 зарегистрированных женщин</i>				
	Физическая инвалидность	Нарушения слуха	Нарушения зрения	Расстройства умственного развития	Психологические нарушения	Всего
0–16	159	32	22	169	87	469
17–30	258	58	45	245	122	728
31–40	264	48	41	153	66	572
41–50	414	53	51	113	88	719
51–60	608	65	656	108	115	1 552
61+	4 964	490	540	499	417	6 910
Итого	6 667	746	1 355	1 287	895	10 950

Таблица 24

<i>Мужчины</i>		<i>9 234 зарегистрированных мужчин</i>				
	Физическая инвалидность	Нарушения слуха	Нарушения зрения	Расстройства умственного развития	Психологические нарушения	Всего
0–16	204	29	38	374	249	894
17–30	336	67	51	420	189	1 063
31–40	358	57	54	221	114	804
41–50	413	41	61	171	97	783

<i>Мужчины</i>	<i>9 234 зарегистрированных мужчин</i>					
51–60	797	77	102	167	133	1 276
61+	4 279	329	348	322	266	5 544
Итого	6 387	600	654	1 675	1 048	10 364

Источник: Реестр КПИ по состоянию на 20 апреля 2018 года.

Данные, полученные ДСО

322. Приводимые ниже данные взяты из отчетов ДСО об инвалидах в возрасте свыше 15 лет, получающих в настоящее время три основных вида пособий по инвалидности: помощь в случае инвалидности (ПИ), помощь в случае тяжелых форм инвалидности (ПТИ) и помощь в случае особо тяжелых форм инвалидности (ПОТИ).

Таблица 25

<i>Возраст</i>	<i>2017</i>			<i>2018 (до 30.04.18)</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
15–19	4	1	5	3	1	4
20–24	3	1	4	3	2	5
25–29	4	2	6	7	2	9
30–34	4	3	7	2	5	7
35–39	3	1	4	3	1	4
40–44	9	2	11	13	3	16
45–49	7	3	10	7	3	10
50–54	3	5	8	8	5	13
55–59	11	4	15	11	7	18
60–64	2	6	8	5	6	11
65–69	0	1	1	0	2	2
70–74	0	1	1	0	2	2
Итого	50	30	80	62	39	101

Источник: ДСО.

Таблица 26

<i>Возраст</i>	<i>2017</i>			<i>2018 (до 30.04.18)</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
15–19	21	10	31	25	9	34
20–24	24	13	37	32	19	51
25–29	24	13	37	39	20	59
30–34	17	14	31	33	22	55
35–39	15	8	23	28	16	44
40–44	13	6	19	29	19	48
45–49	10	11	21	23	19	42
50–54	8	5	13	19	12	31

<i>Вид пособий: ПОТИ</i>						
<i>Возраст</i>	<i>2017</i>			<i>2018 (до 30.04.18)</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
55–59	7	9	16	21	21	42
60–64	1	4	5	9	15	24
65–69	2	5	7	3	13	16
70–74	1	1	2	2	4	6
75–79	1	0	1	0	1	1
80–84	0	1	1	2	2	4
85–89	0	0	0	0	1	1
Итого	144	100	244	265	193	458

Источник: ДСО.

Таблица 27

<i>Вид пособий: ПТИ</i>						
<i>Возраст</i>	<i>2017</i>			<i>2018 (до 30.04.18)</i>		
	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
15–19	203	85	288	136	65	201
20–24	219	174	393	226	147	373
25–29	241	151	392	200	141	341
30–34	221	147	368	188	140	328
35–39	244	145	389	229	143	372
40–44	170	155	325	185	150	335
45–49	140	120	260	130	116	246
50–54	160	130	290	142	117	259
55–59	166	157	323	164	154	318
60–64	38	73	111	52	77	129
65–69	21	40	61	18	46	64
70–74	17	28	45	19	27	46
75–79	9	15	24	6	15	21
80–84	2	3	5	2	3	5
85–89	0	1	1	0	1	1
Итого	1 851	1 424	3 275	1 697	1 342	3 039

Источник: ДСО.

Таблица 28 (Данные, полученные Агентством «JobsPlus»)

	<i>Женщины</i>				<i>Всего, женщины</i>
	<i>До 25</i>	<i>25–39</i>	<i>40–54</i>	<i>55+</i>	
ODA – руки			2	1	3
ODAB – руки и ноги			2		2
ODB – ноги	1		3	4	8

Зарегистрированные безработные инвалиды по состоянию на апрель 2018 года

	Женщины				Всего, женщины
	До 25	25–39	40–54	55+	
ODC – зрение	1	2	1	1	5
ODD – слух			2		2
ODE – речь	1				1
ODF – спина	1	1	11	5	18
ODFA – спина и руки					
ODH – система пищеварения	1				1
ODI – сердце			1		1
ODJ – легкие				1	1
ODK – невроз психоневроз	3	6	2	2	13
ODL – органическое нервное заболевание		1	2		3
ODM – прочие нервные и психические расстройства	9	2	1		12
ODZ – прочие виды инвалидности		1			1
Общий итог	17	13	27	14	71

Источник: Агентство «JobsPlus».

323. Данные, приводимые в настоящем пункте, взяты из отчетов Агентства «JobsPlus» о зарегистрированных им инвалидах, в настоящее время относящихся к безработным. Используются внутренние критерии классификации Агентства «JobsPlus».

Таблица 29

Зарегистрированные безработные инвалиды по состоянию на апрель 2018 года

	Мужчины				Всего, мужчины
	До 25	25–39	40–54	55+	
ODA – руки		2	4	5	11
ODAB – руки и ноги			2		2
ODB – ноги		4	18	9	31
ODC – зрение	1	1	8	5	15
ODD – слух	1	2	4	4	11
ODE – речь					
ODF – спина		3	18	15	36
ODFA – спина и руки			1		1
ODH – система пищеварения			1		1
ODI – сердце				4	4
ODJ – легкие		1	2	7	10
ODK – невроз психоневроз	11	19	14	4	48
ODL – органическое нервное заболевание	2	3	2		7
ODM – прочие нервные и психические расстройства	8	6	5	2	21

Зарегистрированные безработные инвалиды по состоянию на апрель 2018 года

	Мужчины				Всего, мужчины
	До 25	25–39	40–54	55+	
ODZ – прочие виды инвалидности	2	5	4	3	14
Общий итог	25	46	83	58	212

Источник: Агентство «JobsPlus».

Таблица 30

Зарегистрированные безработные инвалиды по состоянию на апрель 2018 года

	Всего
ODA – руки	14
ODAB – руки и ноги	4
ODB – ноги	39
ODC – зрение	20
ODD – слух	13
ODE – речь	1
ODF – спина	54
ODFA – спина и руки	1
ODH – система пищеварения	2
ODI – сердце	5
ODJ – легкие	11
ODK – невроз психоневроз	61
ODL – органическое нервное заболевание	10
ODM – прочие нервные и психические расстройства	33
ODZ – прочие виды инвалидности	15
Общий итог	283

Источник: Агентство «JobsPlus».

324. Приводимые ниже данные взяты из отчетов Агентства «JobsPlus» о всех инвалидах, зарегистрированных в его реестре инвалидов. Используются внутренние критерии классификации Агентства «JobsPlus».

Таблица 31

Лица, внесенные в реестр инвалидов Агентства «JobsPlus», – 2018 год

Вид инвалидности	Женщины				Всего, женщины
	16–24	25–39	40–54	свыше 55	
ODA – руки	3	13	30	19	65
ODAB – руки и ноги	6	12	6	2	26
ODAC – руки и зрение		3	1		4
ODB – ноги	10	19	30	26	85
ODC – зрение	7	23	33	17	80
ODD – слух	3	25	26	17	71
ODDE – глухонемые		5	8	2	15

Лица, внесенные в реестр инвалидов Агентства «JobsPlus», – 2018 год

Вид инвалидности	Женщины				Всего, женщины
	16–24	25–39	40–54	свыше 55	
ODE – речь	1	4	1	1	7
ODF – спина	8	22	58	40	128
ODFA – спина и руки		1	3	1	5
ODFM – спина и психические расстройства		8	2		10
ODG – грыжа			4		4
ODH – система пищеварения	2	2	3		7
ODI – сердце		5	6	2	13
ODJ – легкие	1	3	4	6	14
ODK – невроз психоневроз	23	62	53	29	167
ODL – органическое нервное заболевание	11	35	29	7	82
ODM – прочие нервные и психические расстройства	92	159	54	21	326
ODZ – прочие виды инвалидности	5	26	34	14	79
Общий итог	172	427	385	204	1 188

Источник: Агентство «JobsPlus».

Таблица 32

Лица, внесенные в реестр инвалидов Агентства «JobsPlus», – 2018 год

Вид инвалидности	Мужчины				Всего, мужчины
	16–24	25–39	40–54	Свыше 55	
ODA – руки	7	38	59	76	180
ODAB – руки и ноги	8	17	15	16	56
ODAC – руки и зрение		5	5	3	13
ODB – ноги	13	45	92	114	264
ODC – зрение	10	23	76	73	182
ODD – слух	12	33	29	29	103
ODDE – глухонемые		7	7	8	22
ODE – речь	6	5	4	3	18
ODF – спина	6	40	122	153	321
ODFA – спина и руки			2	2	4
ODFM – спина и психические расстройства	1	7	7	1	16
ODG – грыжа			4	6	10
ODH – система пищеварения	3	4	4	8	19
ODI – сердце		16	27	47	90
ODJ – легкие		4	15	19	38
ODK – невроз психоневроз	41	107	91	47	286
ODL – органическое нервное заболевание	22	67	71	23	183

Лица, внесенные в реестр инвалидов Агентства «JobsPlus», – 2018 год

Вид инвалидности	Мужчины				Всего, мужчины
	16–24	25–39	40–54	Свыше 55	
ODM – прочие нервные и психические расстройства	142	243	137	41	563
ODZ – прочие виды инвалидности	10	61	45	53	169
Общий итог	281	722	812	722	2 537

Источник: Агентство «JobsPlus».

Таблица 33

Лица, внесенные в реестр инвалидов Агентства «JobsPlus», – 2018 год

Вид инвалидности	Прочие		Всего	Общий итог
	25–39			
ODA – руки				245
ODAB – руки и ноги				82
ODAC – руки и зрение				17
ODB – ноги				349
ODC – зрение				262
ODD – слух				174
ODDE – глухонемые				37
ODE – речь				25
ODF – спина				449
ODFA – спина и руки				9
ODFM – спина и психические расстройства				26
ODG – грыжа				14
ODH – система пищеварения				26
ODI – сердце				103
ODJ – легкие				52
ODK – невроз психоневроз		1	1	454
ODL – органическое нервное заболевание				265
ODM – прочие нервные и психические расстройства				889
ODZ – прочие виды инвалидности				248
Общий итог		1	1	3 726

Источник: Агентство «JobsPlus».

38 – ii) Национальная база данных об инвалидах

325. Что касается вопроса о национальной базе данных, то было возобновлено его обсуждение, причем УВИ в настоящее время координирует эту работу со всеми четырьмя учреждениями, упомянутыми в предыдущих пунктах, а проведение регулярных совещаний возобновится в конце июня 2018 года. Цель этой работы, которая будет сопровождаться внесением необходимых поправок в соответствующие законы, состоит в создании единой системы в соответствии с положениями КПИ ООН и международными критериями.

Международное сотрудничество (статья 32)

39 – i) Как репрезентативные организации инвалидов участвуют в международном сотрудничестве и выработке стратегий, программ и соответствующих мер

326. Все инициативы по этому вопросу предпринимаются УВИ, на которое возложено осуществление политики по вопросам инвалидности и которое работает в сотрудничестве с ПСПИАС, а также с КПИ, выступающей в качестве независимого механизма по мониторингу осуществления Конвенции.

327. К работе над претворением в жизнь стратегий и программ и осуществлением других мер привлекаются также профильные министерства, например МИДРТ по вопросам, касающимся международного сотрудничества или Повестки дня на период до 2030 года, а также осуществления связи с другими министерствами при проведении консультаций, и МСПРС по любым конкретным вопросам, связанным с инвалидностью, поскольку в сферу ведения этого министерства входит социальная политика, причем непосредственно вопросами инвалидности занимается УВИ.

328. УВИ сотрудничает и консультируется с репрезентативными организациями инвалидов, с которыми оно поддерживает отношения в соответствии с тем, как это описано в пункте 35. УВИ также обычно консультируется с КПИ, которая, со своей стороны, строит свою работу на обратной связи от своих соответствующих организаций, как это описано в пункте 37.

329. Вся соответствующая обратная связь со стороны этих организаций через МСПРС и УВИ затем поступает в министерство, выступившее инициатором проведения консультаций.

39 – ii) Участие инвалидов в подготовке добровольных национальных обзоров (ДНО) к ПФВУ 2018 года

330. Инвалиды Мальты были подключены к процессу ДНО путем обращения МИДРТ к МСПРС как к профильному министерству по вопросам инвалидности, которое, в свою очередь, провела консультации с двумя национальными органами, занимающимися этим вопросом, – УВИ и КПИ, оба из которых имеют механизмы для проведения консультаций с инвалидами. Эта работа будет также продолжена после представления письменного доклада через каналы связи, установленные между соответствующими учреждениями на период подготовки собственно ДНО. К этому процессу будут подключены инвалиды, к которым по мере необходимости будут обращаться через соответствующие учреждения после представления соответствующего запроса МИДРТ через МСПРС.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

40 а) – Структура Парламентского секретариата по правам инвалидов и активному старению

331. ПСПИАС является младшим министерством в рамках МСПРС. Парламентский секретарь (младший министр) является членом кабинета министров, назначаемым премьер-министром; он, в свою очередь, наделен полномочиями по назначению политических, технических и административных сотрудников Парламентского секретариата.

40 б) – Участие инвалидов в соответствующих структурах

332. ПСПИАС, будучи младшим министерством, не имеет канцелярии. Учреждениями, занимающимися осуществлением и мониторингом КПИ ООН на Мальте, являются УВИ, национальный координатор в правительстве вопросов осуществления КПИ ООН, и КПИ, механизм по мониторингу осуществления КПИ ООН.

40 с) – Юрисдикция по вопросам рассмотрения жалоб

333. Правом рассмотрения жалоб наделена ГСРВ КПИ, которая после внесения в 2016 году поправок в ЗРВ, получила правовой статус независимого механизма по мониторингу в соответствии со статьей 33 (2) КПИ ООН. Такое право рассмотрения жалоб, в соответствии с которым была создана ГСРВ, вытекает из статьи 22 (1) i) ЗРВ.

41 – i) Принятые меры по созданию независимого механизма по мониторингу

334. После внесения в 2016 году поправок в ЗРВ КПИ получил правовой статус независимого механизма по мониторингу осуществления КПИ ООН в соответствии с этой конвенцией, что наделило его функциями регулятора и правом независимого получения и рассмотрения жалоб в соответствии с ЗРВ.

335. Хотя КПИ является органом, занимающимся вопросами обеспечения равенства, регулятором и независимым механизмом по мониторингу, что соответствует духу Парижских принципов, она не является НПЗУ. Однако в законопроекте о Комиссии по правам человека и вопросам равенства, находящемся в настоящее время на рассмотрении парламента, в целях создания мальтийского НПЗУ в соответствии с Парижскими принципами предусматривается также включение в совет этой комиссии КПИ в качестве регулятора прав инвалидов, причем Уполномоченный по правам инвалидов будет участвовать в заседаниях этого совета *ex officio*.

41 – ii) Меры по обеспечению участия в этой работе организаций, представляющих инвалидов

336. Это, как было подробно описано в пунктах 37 и 38, обеспечивается через посредство Совета КПИ по правам инвалидов и Консультативного комитета по делам лиц с расстройствами умственного развития (КСС), которые выполняют обязательства КПИ согласно статье 33 (3) КПИ ООН.